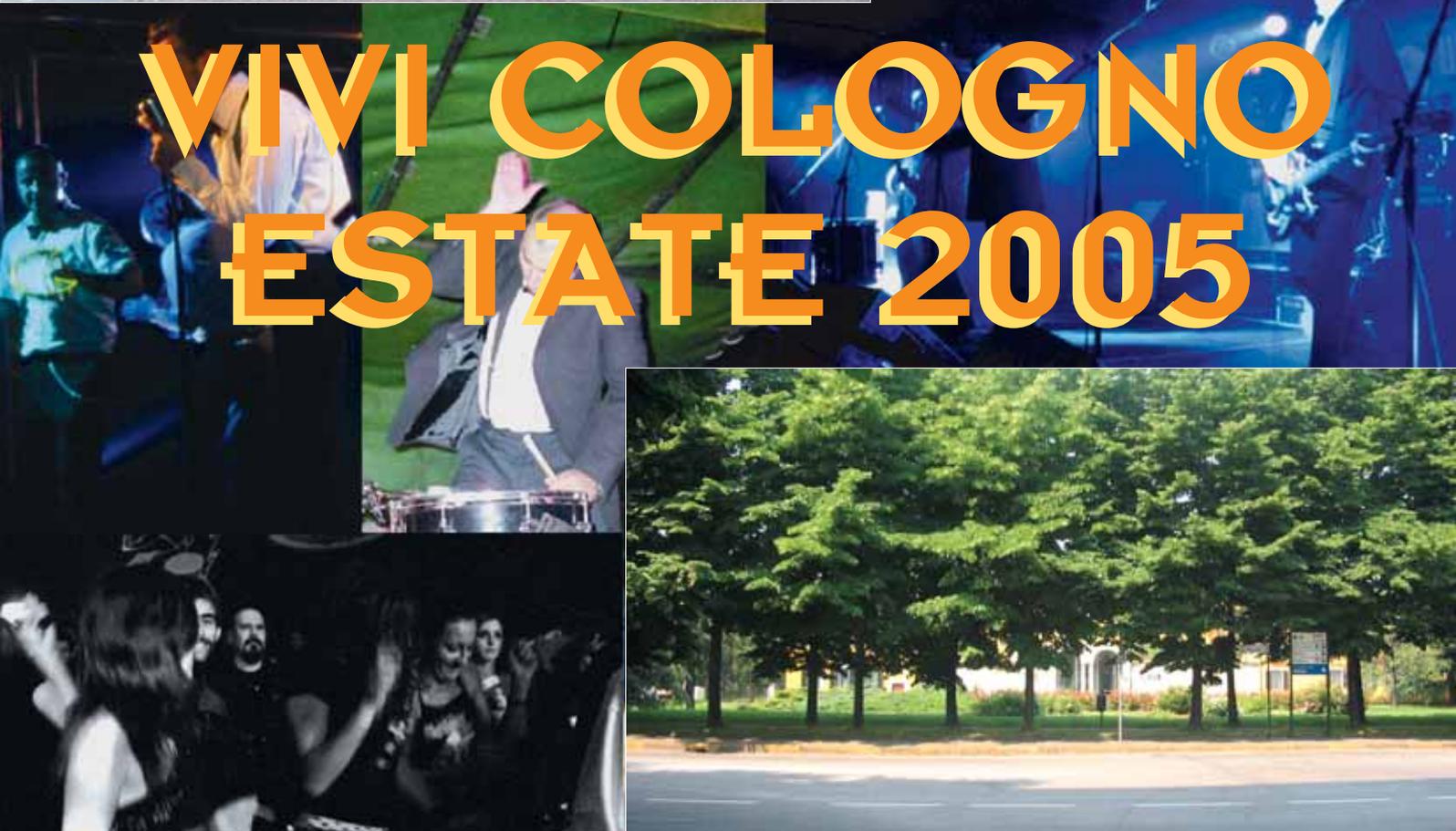


# Qui Cologno

PERIODICO DI VITA CITTADINA A CURA DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE - ANNO 2005 - n. 5 - MESE DI GIUGNO



## VIVI COLOGNO ESTATE 2005



Inserto staccabile  
VIVI COLOGNO ESTATE 2005  
pag. 15

GIORNATA DEL CITTADINO  
pag. 6

n. 5  
2005

# REVISIONE

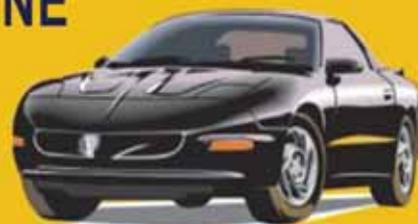
VEICOLI - MOTO - TRICICLI - QUADRICICLI - MICROVETTURE

## AUTOREVISIONI MONZA



MOTORIZZAZIONE CIVILE  
TRASPORTI IN CONCESSIONE

**MCTC**



**NO APPUNTAMENTO - REVISIONE IMMEDIATA**

NON SI EFFETTUANO RIPARAZIONI

REVISIONI MINISTERIALI € 38,00

BOLLINO BLU € 12,00

**Via de Marchi, 49 (trav. Via Lecco)**

**MONZA - Tel. 039.2326491**

[www.autorevisionimonza.it](http://www.autorevisionimonza.it)

**ORARIO  
CONTINUATO  
8,30 - 19,00**

**SABATO  
8,30 - 12,00**

*se devi fare  
la revisione*

**BUONO**  
per effettuare un  
**CONTROLLO  
PRELIMINARE  
GRATUITO**

EVENTUALI RIPARAZIONI  
PRESSO IL TUO MECCANICO

# Sommario

4 Referendum popolari  
del 12 e 13 giugno 2005

5 Editoriale

## servizi al cittadino

6 La giornata del cittadino

7 U.R.P. Ufficio Relazioni  
con il pubblico

## inizio lavori

10 Sistemazione viaria  
a Cologno

## alta tensione abitativa

11 Emergenza casa:  
i comuni si mobilitano

12 Crisi alla Torriani S.P.A.

## comitato di quartiere

13 A Cologno  
problema tangenziale

## servizi al cittadino

14 La Biblioteca Civica  
di Cologno Monzese online

## Inserito staccabile

15 Vivi Cologno  
Estate 2005

## Bier & Music Festival

19 Cologno Monzese  
dal 14 luglio al 29 luglio  
Centro Polisportivo  
Viale Campania

## arte e cultura:

20 Santi Sindoni:  
il riscatto di un detenuto  
di talento

## informazioni al cittadino

21 Comune di Cologno Monzese  
Area interventi sociali  
Settore Servizi Sociali

## sanità

22 Nuove possibilità  
diagnostiche per pazienti  
affetti da carcinoma  
polmonare

## qui pro loco

23 Una giornata diversa

24 sport e tempo libero

## qui consiglio comunale

25 Ordine del giorno  
approvato dal Consiglio  
Comunale nella seduta  
del 9 Maggio 2005

26 Politicamente

## volontariato

29 L'ACFA al servizio degli anziani

## numeri utili

30 S.O.S. emergenza  
e numeri utili



6

7

13

15

19



Numero 5 - Giugno 2005

Distribuzione gratuita

Pubblicità inf. 30%

Tiratura 21.000 copie

Reg. Tribunale: n. 667 del 12.10.1998

Editore:

Comune di Cologno Monzese

Direttore responsabile:

Mario Soldano

Direttore:

Giovanni Cocciro

Addetto stampa:

Armando Contini

Progetto grafico e realizzazione:

City Sviluppo Editoriali s.r.l.

Via Manzù, 25 - 24128 Bergamo

R.O.C. n. 9445

Stampa:

Grafiche Migliorini

Melzo (MI)

Distribuzione:

Piccola Società Cooperativa San Giorgio

Cernusco sul Naviglio (MI)

Raccolta pubblicitaria:

City Sviluppo Editoriali s.r.l.

Via Manzù, 25 - 24128 Bergamo

tel. 035.241715 - fax 035.271909

www.cityse.it - info@cityse.it

Questo notiziario è realizzato con carta  
senza legno WFC (Woodfree coated).

Tutti i diritti riservati.

È vietata ogni riproduzione anche parziale.

I trasgressori verranno perseguiti a norma di legge.

**Data limite consegna contributi  
e 1^ riunione Comitato  
di Redazione  
numero di luglio 2005**

**Lunedì 20 giugno 2005**

Redazione: Ufficio Stampa

Via Milano, 3

20093 Cologno Monzese

Tel. 02.25308615

Fax 02.25308623

e-mail: ufficiostampa@

comune.colognomonzese.mi.it

Lunghezza massima degli articoli:

2400 caratteri compresi gli spazi

# REFERENDUM POPOLARI DEL 12 E 13 GIUGNO 2005

**S**i indicano di seguito le informazioni relative ai servizi organizzati per le prossime consultazioni referendarie:

## • ORARI DI APERTURA DEI SEGGI NEI GIORNI DELLE CONSULTAZIONI ELETTORALI:

- **domenica 12 giugno 2005:** la votazione avrà inizio alle ore **8.00** e proseguirà fino alle ore **22.00**

- **lunedì 13 giugno 2005:** la votazione comincerà alle ore **7.00** e si protrarrà sino alle ore **15**; gli elettori che a tale ora si troveranno ancora nei locali del seggio saranno ammessi a votare.

Gli elettori dovranno presentarsi alle urne muniti di carta d'identità o di un altro documento di riconoscimento personale con fotografia e della tessera elettorale permanente.

## • ORARI DI APERTURA DELL'UFFICIO ELETTORALE NEI GIORNI DELLE VOTAZIONI E NELLA SETTIMANA ANTECEDENTE:

Per il rilascio di eventuali duplicati o per il ritiro delle tessere elettorali che non è stato possibile consegnare a domicilio, l'Ufficio Elettorale rimarrà aperto ininterrottamente nei seguenti orari:

- **da martedì 7 giugno a sabato 11 giugno dalle ore 9.00 alle 19.00**

- **domenica 12 giugno dalle ore 8.00 alle ore 22.00**

- **lunedì 13 giugno dalle ore 7.00 alle ore 15.00**

Per informazioni telefonare al numero: 02.253.08.214/230

## • ORARI DELL'UFFICIO

## ANAGRAFE PER IL RILASCIO DELLE CARTE D'IDENTITÀ:

osserverà un particolare servizio l'ufficio di apertura al pubblico per il rilascio delle carte di identità nei seguenti giorni ed orari:

• **Sede centrale di Via della Resistenza**

- **sabato 11 giugno: dalle ore 9.00 alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 17.00**

- **domenica 12 giugno: dalle ore 9.00 alle ore 20.00**

- **lunedì 13 giugno: dalle ore 8.45 alle ore 15.00**

• **Ufficio di Zona A**

- **sabato 11 giugno: dalle ore 10.00 alle ore 12.00**

- **lunedì 13 giugno: dalle ore 9.00 alle ore 15.00**

Per informazioni telefonare al numero: 02.253.08.206

## • SERVIZI PER ELETTORI PORTATORI DI HANDICAP

In ognuno degli otto edifici scolastici comunali sedi di votazione sono allestite sezioni elettorali per gli elettori portatori di handicap o con problemi di deambulazione:

• Sez. 1 - scuole elementari di Via Manzoni 14

• Sez. 7 - scuole elementari di V.le Liguria 11

• Sez. 13 - scuole elementari di Via M.L. King 7

• Sez. 19 - scuole elementari di Via della Repubblica 48

• Sez. 24 - scuole elementari di V.le Lombardia 24

• Sez. 28 - scuole elementari di Via Vespucci 23

• Sez. 32 - scuole elementari di Via Pascoli 29

• Sez. 37 - scuole elementari di Via Boccaccio 10

Per l'esercizio del diritto di vo-

to presso una **sezione diversa da quella indicata sulla tessera elettorale (dotata di cabina destinata a disabili non deambulanti)** è necessaria l'attestazione medica che viene rilasciata dall'Azienda Sanitaria Locale, presso l'Ufficio Igiene di Via Arosio 2, ang. Via Negrinelli.

Nel caso l'elettore portatore di handicap necessiti di essere accompagnato in cabina per essere assistito nell'esercizio del voto, la legge n. 17/2003 prevede che sulla tessera elettorale possa essere inserita a cura del Comune di iscrizione elettorale e su istanza dell'interessato corredata dalla relativa documentazione, l'**annotazione permanente del diritto di voto assistito**; diversamente dovrà essere richiesto al medico della ASL il certificato di accompagnamento da consegnare al presidente di seggio.

## • SERVIZI DI TRASPORTO GRATUITO ELETTORI DISABILI PER IL RAGGIUNGIMENTO DEL SEGGIO ELETTORALE

Al fine di facilitare il raggiungimento dei seggi agli elettori portatori di handicap, è previsto un servizio di trasporto pubblico.

Gli interessati possono far pervenire le richieste come di seguito indicato:

- **dal 6 al 10 giugno 2005:** telefonando, dalle ore 9.00 alle ore 12.00, al numero 02.253.08.528;

- nei giorni di **sabato 11 e domenica 12 giugno 2005**, telefonando, dalle ore 9.00 alle ore 19.00, al numero 02.253.96.919, oppure via fax, al numero 02.253.71.273. ■

## **CASA, LAVORO, SICUREZZA**

Il problema della casa e degli sfratti rappresenta in questo momento, a Cologno ed in tutta l'area metropolitana milanese, uno dei problemi più drammatici, insieme ai problemi dell'occupazione, della sicurezza e dell'ambiente. Avere una casa, cioè accedere ad un bene che ha forte rilevanza sociale e che dovrebbe rappresentare un diritto, è diventato un lusso che pochi si possono permettere ed a costo di enormi sacrifici. Il costo di una casa o il livello medio del canone d'affitto hanno raggiunto livelli irraggiungibili per il reddito di molte categorie di cittadini (anziani, pensionati, famiglie monoreddito, giovani coppie, immigrati ecc.), ponendoli in condizione di povertà e quindi di esclusione e di emarginazione sociale. Le occupazioni abusive, l'utilizzo abitativo di locali non idonei dal punto di vista igienico sanitario, le situazioni di sovraffollamento legate a fenomeni di subaffitto sono, purtroppo, una realtà diffusa anche nella nostra città. Una realtà che pur motivata da condizioni di reale bisogno, innesca tensioni e conflitti in alcuni quartieri, creando seri problemi di ordine pubblico oltre che di convivenza.

A tutto questo si aggiunge la preoccupazione per l'annunciata cessazione dell'attività di una delle più grosse realtà produttive di Cologno, la legatoria Torriani, ed il rischio della perdita del lavoro per circa 75 dipendenti, in larga parte colognesi.

Di fronte a fatti gravi come questi, che si inseriscono in un clima di diffusa incertezza che sembra pervadere tutti gli aspetti della nostra società, viene naturale chiedersi quale ruolo possa svolgere l'amministrazione pubblica a difesa dei cittadini più deboli.

Al di là della denuncia dei problemi, le risposte, per quanto riguarda la casa, vanno cercate nell'attivazione di politiche tese al rilancio dell'edilizia sociale ed agevolata in affitto, al rafforzamento del Fondo sociale per l'affitto, al reperimento di risorse per realizzare piani di riqualificazione urbana. Politiche che devono essere concordate e portate avanti insieme agli altri Comuni, attivando tavoli di coordinamento insieme alla Provincia di Milano sulle politiche abitative territoriali.

Più difficile e complesso è riuscire a rispondere ai problemi dell'occupazione, che, influenzati dall'attuale congiuntura economica negativa e dai fenomeni di delocalizzazione, trovano le Amministrazioni del tutto prive di strumenti efficaci per farvi fronte.

Da parte nostra ci adopereremo in tutti i modi, a fianco dei lavoratori della Torriani, a difesa del posto di lavoro, condividendo il nostro impegno con le altre Amministrazioni coinvolte e con tutte le parti interessate, cercando insieme a loro una soluzione.

In ogni caso diventa pressante la necessità di sensibilizzare tutti sulla gravità dei problemi, facendo leva sullo spirito di coesione e di solidarietà dei cittadini colognesi, affinché si prenda coscienza che casa e lavoro rischiano di diventare un diritto negato per molti in assenza di una sufficiente mobilitazione sociale.



# LA GIORNATA DEL CITTADINO

L' amministrazione comunale, al fine di dare inizio ad un processo di riorganizzazione degli orari di apertura al pubblico delle sue strutture, per agevolare il cittadino nell'accesso ai servizi, ha introdotto una giornata completamente dedicata, durante la quale sia possibile accedere comodamente a tutti i servizi comunali.

È stato individuato il **martedì** quale "giornata del cittadino" che vedrà tutti i servizi comunali aperti al pubblico secondo la seguente articolazione d'orario a partire dal



**Pubblico all'anagrafe**

**primo di luglio:** gli orari sono riportati sotto nel box.

In funzione di tale importante novità, alcuni servizi stanno rivedendo il proprio orario settimanale di apertura al pubblico, riadeguando la struttura operativa in funzione del nuovo assetto che diventerà effettivo a partire dal primo luglio (in concomitanza con l'avvio della giornata del cittadino). La riorganizzazione degli orari al pubblico si rende altresì necessaria in applicazione del nuovo orario di lavoro dei di-

pendenti comunali, concordato tra l'amministrazione comunale e la delegazione sindacale, che sarà articolato su due o tre rientri settimanali a partire dal primo di luglio. Sarà data opportuna conoscenza, attraverso il prossimo numero del notiziario, delle variazioni complessive che subiranno gli orari di apertura al pubblico dei servizi, nonché delle riduzioni di orario previste per il mese di agosto in relazione alla riduzione dell'attività operativa e gestionale dei servizi. ■

**COLOGNO  
SERVIZI sas**  
di Fabrizio Sarcina & C.  
CENTRO SERVIZI PER LE IMPRESE  
**Dot. PIETRO SARCINA**  
*revisore contabile*

**SERVIZI DI CONSULENZA AZIENDALE:**  
Costituzione di società:  
iscrizioni, variazioni e cessazioni  
Direzione e Gestione aziendale  
Impostazione di metodi di gestione  
amministrativa e contabile

**ADEMPIMENTI CIVILISTICI, FISCALI  
E PREVIDENZIALI:**  
Tenuta delle scritture contabili,  
Redazione ed analisi di bilancio,  
Redazione delle dichiarazioni fiscali  
periodiche ed annuali,  
Trasmissione telematica,  
Elaborazione dati contabili,  
Elaborazione cedolini paghe

20093 Cologno Monzese (MI)  
Piazza Aldo Moro, 1  
Tel. 02.2549645 - Fax 02.2532602  
E-mail: sp.services@tin.it

**Il giorno del cittadino:  
Martedì**

Mattino dalle 9,00 alle 12,00  
Pomeriggio dalle 14,30 alle 17,00

# U.R.P. UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO



## Per capire cosa vogliono i cittadini

**L'**URP del Comune di Cologno Monzese, nato nel 1999 con il solo servizio telefonico, ha vissuto una svolta significativa nel 2001 a seguito dell'apertura dello sportello al pubblico. Il servizio si trova in una fase di sviluppo, caratterizzata da un incremento degli afflussi, dall'offerta di un ampio patrimonio informativo, e dalla riorganizzazione dei processi di comunicazione interna tra i servizi.

### Cosa offre al cittadino?

- L'URP svolge una funzione di supporto al pubblico per garantire l'esercizio dei **diritti di informazione, accesso, partecipazione** e agevolare l'utilizzo dei servizi. Rappresenta il luogo dove reperire le informazioni utili sulle normative, sulle struttura pubblica i suoi meccanismi di funzionamento ed in particolare sui servizi che la stessa è in grado di offrire al cittadino.



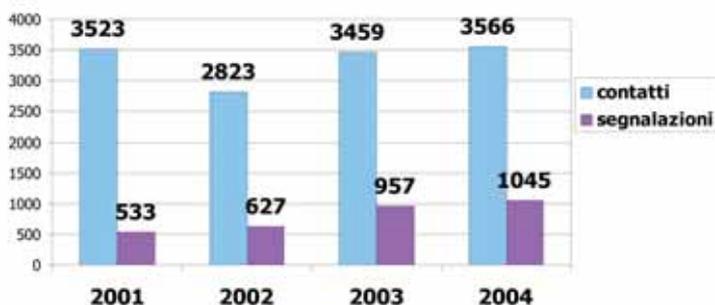
Ufficio Relazioni con il Pubblico e Ufficio Stampa - Via Milano n.3

- L'URP offre **consulenza sulle problematiche più ricorrenti**, rappresentando per l'utente una forma di semplificazione e di facilitazione nell'approccio con il mondo burocratico.

- L'URP **ascolta i cittadini**, accogliendo le segnalazioni e i reclami, inoltrandoli immediatamente ai servizi competenti e

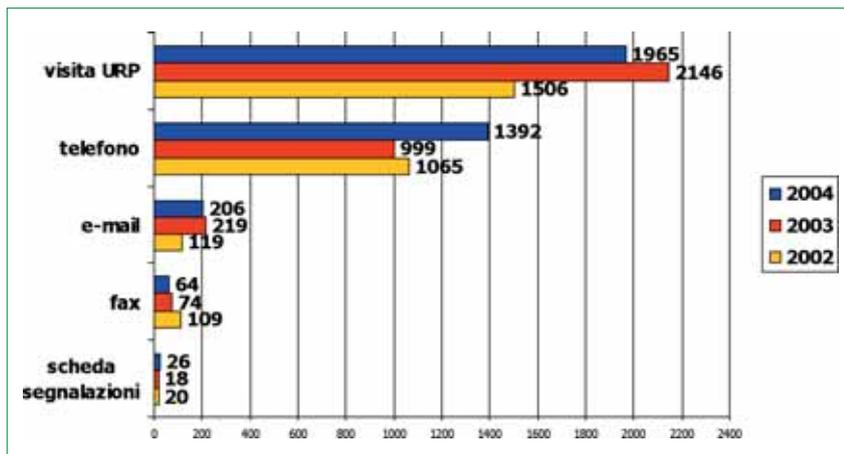
curando la successiva risposta al richiedente su indicazione dei servizi stessi. Questa funzione consente di concretizzare un **dialogo con i cittadini** e avviare processi interni di riorganizzazione. I cittadini radicati nella propria città possono vedere i servizi giorno per giorno dando indicazioni preziose. ■

### I DATI



### AFFLUSSO

i dati statistici rilevati nel corso dell'anno 2004 denotano un incremento degli afflussi rispetto all'anno precedente, determinato in particolare da una considerevole quota di contatti riferiti alle segnalazioni di reclami e/o suggerimenti da parte della cittadinanza. >



## IL CONTATTO

si rileva una maggiore frequenza di contatti tramite visita allo sportello, rispetto a quelli telefonici, anche se questi ultimi rappresentano la modalita' piu' utilizzata per la comunicazione dei reclami.

Rimane confermato l'incremento dei contatti tramite e-mail.

## ALTRI DATI

l'analisi completa dei dati rilevati è visualizzabile sul sito web comunale selezionando dalla sezione "Il Comune" la voce "Relazioni col Pubblico" quindi il link "statistiche urp".

**URP - Ufficio Relazioni con il Pubblico**  
 Uno spazio d'incontro e di ascolto fra i cittadini e l'Amministrazione comunale. Promuove e semplifica l'accesso alle informazioni e ai servizi comunali. Risponde alle domande che riguardano il rapporto tra il cittadino e il Comune

Via Milano 3 - Cologno Monzese  
 n. verde 8000-073504 - fax 02 253 08 623

e-mail: [urp@comune.colognomonzese.mi.it](mailto:urp@comune.colognomonzese.mi.it)  
 da lunedì a sabato 9 - 12.30

(nuovo orario da luglio)  
 lunedì 9 - 12.30  
 martedì 9 - 12.30 / 14.30 - 17  
 mercoledì 9 - 12.30  
 giovedì 9 - 12.30 / 14.30 - 17  
 venerdì 9 - 12.30



## POTENZA E SPORTIVITÀ

Una gamma unica: 9 motori di ultima generazione, **tutti Euro 4**, straordinari per prestazioni e bassi consumi. Benzina fino a 200 CV e Common Rail fino a 150 CV.

## TECNOLOGIA CHE DIVENTA EMOZIONE

Dynamic Drive con funzione SportSwitch che accentua comportamento e assetto sportivo, telaio IDS<sup>Plus</sup> con sospensioni attive, fari anteriori autoadattativi AFL.

**Nuova Opel Astra GTC.**  
 Da € 16.360\*.

Concessionaria  
**Lambrocar**  
 info@lambrocar.it www.lambrocar.it

COLOGNO MONZESE - V.le Lombardia 140 - Tel. 02 27304318  
 MILANO - Via Filippino Lippi, 19 - Tel. 02 70631922  
 VIMERCATE - Via Rovereto, 1 - Tel. 039 6085055  
 SESTO SAN GIOVANNI - Via Cardinal Ferrari, 6 - Tel. 02 26224545



Opel. Idee brillanti, auto migliori.

\*Prezzo chiavi in mano IPT escluso Astra GTC 1.4 Enjoy. L'auto nella fotografia ha equipaggiamenti ottenibili a richiesta, non inclusi nel prezzo pubblicizzato. Nuovo Opel Astra GTC: consumi da 4,8 a 9,3 l/100 km (ciclo misto). Emissioni di CO<sub>2</sub> da 130 a 226 g/km

www.opel.it

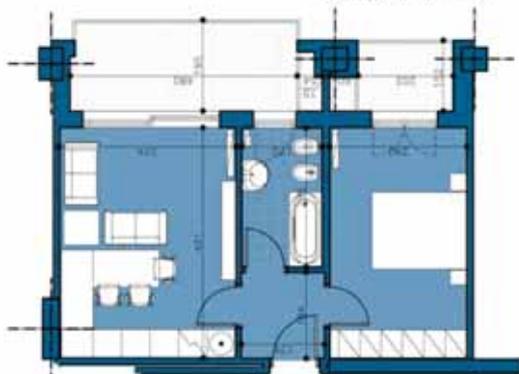
# Le Torri del Parco



Quattro torri immerse nel verde, isolate dai rumori del traffico, con una vista panoramica sull'arco alpino. Scuole, negozi e servizi a portata di mano. Finiture di pregio e una serie di comfort pensati per offrire alla tua famiglia una soluzione abitativa di alto livello qualitativo.

Tutto questo sono "Le Torri del Parco", il nuovo complesso residenziale di Sesto S. Giovanni, che sorge in un'ampia area destinata a verde pubblico compresa tra via Pace, via Mantova e via Milano.

Bilocale con angolo cottura + loggia  
62 mq comm.li **B1**



**T1** Trilocale con doppi servizi + cucina abitabile  
111 mq comm.li

**T6** Trilocale con angolo cottura + doppi servizi  
93 mq comm.li



**T4** Quadrilocale con doppi servizi + cucina abitabile  
132 mq comm.li

Ufficio vendite in cantiere - via Milano - 20099 Sesto San Giovanni (MI)

Tel. 02 26264030

Commercializza Studio Borrelli

# SISTEMAZIONE VIARIA A COLOGNO

**N**ell'ambito del programma per gli interventi coordinati per una città riqualificata, il cui inserto era contenuto nel "Qui Cologno" del mese di marzo scorso, l'Amministrazione Comunale ha dato il via ai lavori dei primi interventi esecutivi. Sistemazione della sede stradale mediante fresatura ed asfaltatura delle seguenti arterie: via Piave, via Quattro Strade, via Galileo Galilei, via Botticelli, via Liguria, via La Malfa. Creazione di nuova segnaletica orizzontale e verticale, predisposizione di nuovi impianti di illuminazione pubblica, sistemazione dei marciapiedi mediante la creazione di nuovi tornelli e formazione di nuovi scivoli per disabili. Sostituzione di bocche di lupo esistenti, con nuove

caditoie stradali. Sostituzione di alberate stradali con nuove essenze

arboree. Sotto sono riportate le foto di lavori già iniziati. ■



Via Papa Giovanni XXIII

> Realizzazione di rotatoria e messa a norma dei percorsi pedonali presso l'incrocio di via Giovanni XXIII e via Grandi. Realizzazione nuovo parcheggio MM - sud. Rifacimento marciapiedi e illuminazione.



Via Val Di Stava

> Realizzazione rotatoria via Val Di Stava, via Volta, via XXV aprile, via Carrobbio. Rifacimento marciapiedi e illuminazione pubblica.



Via Ugo La Malfa

> Rifacimento marciapiedi e posa in opera nuova illuminazione. Messa a dimora di 40 alberi in sostituzione dei 30 soppressi risultati dannosi.

**pellicceria antonia**

LABORATORIO ARTIGIANALE DI PELLICCE PRONTE E SU MISURA

PERMUTE

VASTO ASSORTIMENTO DI CAPI IN PELLE E MONTONI

RIMESSE A MODELLO

RIPARAZIONI

CUSTODIE ESTIVE

PULITURA

Via Norvegia, 23  
COLOGNO MONZESE (MI)  
TEL. 02.2548555

email: [info@pellicceriaantonia.it](mailto:info@pellicceriaantonia.it)  
[www.pellicceriaantonia.it](http://www.pellicceriaantonia.it)



# EMERGENZA CASA: I COMUNI SI MOBILITANO

**I**l problema della casa sta assumendo i contorni di una vera e propria emergenza a livello nazionale, aggravato da altri fattori quali la precarietà del lavoro e la stagnazione economica: in tutto il territorio nazionale sta emergendo la consapevolezza di dover affrontare la questione tramite una forte volontà politica, che dovrebbe portare ad impegni concreti e ad un percorso che permetta non solo di gestire l'emergenza, ma anche di uscire dall'emergenza.

Queste considerazioni sono state oggetto di alcune iniziative organizzate dai comuni dove è più alta l'emergenza abitativa, e tra questi c'è Cologno Monzese. Giovedì 19 maggio a Sesto S. Giovanni si è tenuta una conferenza stampa dei comuni ad alta tensione abitativa del nord Italia con la presenza del delegato nazionale per la questione casa, dott. Falvio Zanonato (sindaco di Padova), mentre in contemporanea analoga iniziativa veniva svolta a Napoli e una manifestazione nazionale dei sindaci si è tenuta a Roma il 25 maggio cui ha partecipato anche il nostro Sindaco. Sono state illustrate cifre preoccupanti: rimanendo in casa nostra, a Cologno Monzese nell'ultimo periodo ogni anno si eseguono tra i 160 e i 200 sfratti, vengono assegnati in un anno circa 15 alloggi, a fronte di 269 domande di casa popolare nel 2004. Molti altri comuni della provincia di Milano, tra i quali i vicini Sesto S. Giovanni e Cinisello Balsamo, presentano situazioni analoghe. La prima considerazione da fare è che siamo in una situazione di emergenza per la quale sono necessari forti interventi anche a livello nazionale e

non solo misure "tampone": in un incontro tenutosi a Roma con una rappresentanza di sindaci, il governo si è impegnato a stanziare una cifra da destinare ai comuni per evitare gli sfratti in corso per anziani ultrasessantacinquenni e famiglie con disabili, ma ancora non si sono visti atti concreti in questi sensi, mentre sembra sfumata la possibilità di un aumento del fondo nazionale per il sostegno all'affitto, che ogni anno viene trasferito alle regioni e dalle regioni ai comuni.

Di ben altro spessore sono le richieste dei comuni italiani, in più direzioni: se, da un lato, la maggior parte delle famiglie preferisce acquistare casa, gran parte di quel 20% che vive in affitto negli ultimi anni è entrato in situazioni di crisi o sofferenza, a causa di difficoltà economiche e di occupazione e dell'aumento degli affitti stessi. Chi ha redditi bassi, ma sempre più spesso anche chi ha un reddito medio, entra in crisi e rischia di scivolare verso lo sfratto. Per risolvere questo circolo vizioso, la rappresentanza dei comuni propone la modifica profonda delle leggi in materia, con l'obiettivo di far entrare nel mercato degli affitti nuovi alloggi e nello stesso tempo invertire la tendenza all'aumento dell'affitto stesso. Per fare questo, bisogna stanziare fondi per l'edilizia pubblica, ci vuole quindi un nuovo impegno economico; altrettanto importanti devono essere gli stanziamenti per il sostegno al pagamento dell'affitto (misura efficace per non cadere nell'emergenza), in costante diminuzione negli ultimi anni, studiando anche forme nuove di sostegno alle famiglie:

infatti il fatto che il comune, tramite lo stato e la regione, paga parte dell'affitto, non deve essere un pretesto che induca il proprietario ad aumentare il canone; infine, indubbiamente, sono necessari sconti fiscali per spingere i proprietari ad affittare ad un canone "sostenibile". Solo con un forte intervento a livello di legge nazionale la questione della casa potrà rientrare dalla drammatica situazione di emergenza attuale.

Tornando alla situazione di Cologno, l'amministrazione comunale ha avviato i contatti con la regione Lombardia per ottenere un finanziamento concordato di 1.400.000 euro (Accordi Quadro di Sviluppo Territoriale) per interventi nel campo dell'edilizia residenziale sociale (tale cifra andrà a finanziare all'80% gli interventi).

Dovendo scegliere in tempi molto stretti, per riuscire ad accedere ai finanziamenti, l'Amministrazione Comunale ha deciso di percorrere la strada dell'acquisto degli alloggi a prezzo convenzionato (massimo 1205mq) all'interno dei Comparti di Intervento Strategico (CIS) del piano regolatore in fase di attuazione; inoltre entro fine giugno avranno inizio in via Guzzina i lavori di costruzione di 75 alloggi che verranno affittati ad un canone concordato (interno al 25% in meno rispetto ad un normale canone di mercato); tale iniziativa rientra nell'ambito di un finanziamento regionale, ottenuto in convenzione con l'ALER che era in corso di definizione da parte della precedente Amministrazione Comunale ed il cui iter sta per essere concluso dalla nostra Amministrazione Comunale. ■

# CRISI ALLA TORRIANI S.P.A.

**L**a grave crisi occupazionale che attanaglia, da tempo, l'hinterland milanese, ha investito anche la Torriani s.p.a. di Cologno Monzese. L'antica legatoria, infatti, dopo più di un secolo di attività, intende chiudere definitivamente i battenti, lasciando senza lavoro circa 75 lavoratori. Il grido d'allarme, già lanciato tempo fa dai sindacati, è arrivato fino all'Amministrazione comunale di Cologno. Il sindaco, Mario Soldano, fortemente preoccupato di come stanno evolvendosi le cose, ha riunito nella sala della Giunta di Villa Casati, l'amministratore della società, Dott. Lolli, il sindaco di Brugherio, visti i numerosi Brugheresi impiegati nell'azienda, e le forze sindacali.



L'Amministratore della Torriani, durante l'incontro ha spiegato i motivi per cui, la sua società, intende interrompere definitivamente l'attività. Ricordando che in passato

la Torriani occupava qualche centinaio di lavoratori oggi, ha dichiarato Lolli, purtroppo, non si riesce ad andare avanti per mancanza di commesse e certezze future.

Ormai, ha continuato Lolli, sono ben sette anni che siamo in perdita, tuttavia riusciremo a mantenere i nostri impegni riguardo la liquidazione. Più di tanto non possiamo fare. Dopo il 30 giugno, ha terminato Lolli, l'azienda chiude.

Bisogna individuare tutte le ipotesi di riconversione ha sottolineato Mario Soldano, ed occorre, insieme alle forze sindacali e imprenditoriali, individuare ogni possibile soluzione per salvare il posto di lavoro di tanti lavoratori e lavoratrici.



**Armando Contini**

# A COLOGNO PROBLEMA TANGENZIALE

**I**l Quartiere Stella è sceso in piazza per le problematiche legate alla tangenziale est di Milano. Lo scopo dell'iniziativa è stata quella di aprire una fase di mobilitazione per far convergere tutta la cittadinanza, le forze politiche cittadine e l'Amministrazione comunale su proposte e progetti concreti per portare la Milano-Serravalle Spa (la società che gestisce la tangenziale Est e di cui la Provincia è socio di maggioranza) ad un tavolo di trattative dove prendere precisi accordi per una soluzione definitiva e dignitosa per il Quartiere Stella e per tutta Cologno dell'ormai insostenibile problema della tangenziale.

La tangenziale, infatti, costeggia da un lato le case degli abitanti del quartiere ma il problema investe anche gli abitanti del Viale Brianza, con considerevole inquinamento acustico e atmosferico, mentre dall'altro lato il problema è costituito dall'uscita della tangenziale che sbocca sulla provinciale per Brugherio -

Vimercate proprio davanti al Quartiere, con code spesso interminabili. In proposito il comitato spontaneo, costituitosi per l'occasione, ha organizzato un convegno pubblico per la sera del 17 giugno nel parco di via Ovidio (di fronte al Qt.). A tale Convegno, sono state invitate le Amministrazioni Provinciale, Comunale, la Milano-Serravalle, enti pubblici e forze sociali e politiche comunali e provinciali, affinché si arrivi ad una soluzione decorosa del problema.

**Sulla situazione del Quartiere Stella, il sindaco, Mario Soldano si è così espresso:** "premesse che consideriamo giuste e sacrosante le proteste dei cittadini del Quartiere Stella, che da anni patiscono una situazione di gravissimo disagio dovuto all'inquinamento acustico ed atmosferico, provocato dalla tangenziale, riteniamo che vada individuata una soluzione soddisfacente che sia, però, realmente e concretamente attuabile. Bisogna quindi porsi il problema

della fattibilità tecnica ed economica della soluzione stessa, così come va individuato con precisione il soggetto istituzionale responsabile della stessa. Pertanto parlare di un'ipotesi d'interramento della tangenziale, senza porsi il problema della verifica tecnica e degli eventuali costi ( e chi questi costi dovrà sostenere), può significare la creazione di aspettative che vanno al di là del possibile. L'Amministrazione comunale è solidale con i cittadini e farà la sua parte per sollecitare ad ogni livello la ricerca di una soluzione adeguata". ■

**Armando Contini**



*Dottor*  
*Marchesi Giorgio Mauro*  
**MEDICO CHIRURGO**

**Odontoiatria**

**Chirurgia**

**Implantologia**

**Sedute di igiene dentale  
con educazione**

**Endodonzia**

**Interventi di  
sbiancamento**

**20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
Via Casati, 10  
Tel/Fax 02 2542104**

**RICEVE SU APPUNTAMENTO**



# LA BIBLIOTECA CIVICA DI COLOGNO MONZESE ONLINE

## In biblioteca... prestito senza confini!

**F**orse non tutti sanno che la Biblioteca Comunale di Cologno Monzese offre ai propri utenti un servizio di prestito interbibliotecario e fornitura di copie nazionale/internazionale.

Siete alla ricerca di documenti introvabili o di articoli usciti chissà quanto tempo fa? Non siete riusciti a trovare quello che cercavate nel catalogo della nostra biblioteca o in quello delle biblioteche collegate? Non disperate!

Il personale addetto al servizio ILL-DD (*Interlibrary Loan - Docu-*

*ment Delivery*), oltre a fornire assistenza nella consultazione dei cataloghi di biblioteche italiane e straniere presenti in Internet, si occuperà di inoltrare le vostre richieste e di gestire tutte le procedure connesse al prestito.

Nel caso siate già forniti dei dati bibliografici, potete comodamente inviarci le vostre richieste utilizzando il modulo disponibile sul nostro sito oppure, se preferite, venire in biblioteca e compilare il modulo cartaceo disponibile al banco prestito.

I costi? Viene richiesto unica-

mente un rimborso delle spese postali, cui vanno aggiunti i costi eventuali stabiliti dalle biblioteche prestanti (ma il numero di biblioteche che offre un servizio di reciprocità gratuita è sempre maggiore!).

Per ulteriori informazioni potete collegarvi alla pagina Internet relativa al servizio <http://www.biblioteca.colognomonzese.mi.it/guidail.php> o telefonare ai numeri 02 25308 389-441 (Cristina Giovani - Paola Domina) o scriverci all'indirizzo e-mail <[ill-dd@comune.colognomonzese.mi.it](mailto:ill-dd@comune.colognomonzese.mi.it)> ■

## Premiato il Sito Internet della Biblioteca di Cologno Monzese

Il sito web della Biblioteca civica di Cologno Monzese è stato selezionato tra i finalisti della nona edizione del premio - Mobius - Multimedia - Lugano, che si tiene annualmente nella città del Canton Ticino ed ha ottenuto la Menzione Speciale della Giuria nel corso di una serata di premiazione che si è svolta il 14 maggio scorso.

Al Premio Mobius Multimedia, manifestazione internazionale che ogni anno premia le opere multimediali e i siti internet dell'area linguistica italiana, hanno concorso la Biblioteca Sala Borsa di Bologna, le Biblioteche Civiche Torinesi, il Sistema Bibliotecario Università di Firenze, la Biblioteca Università di Sassari e la Biblioteca Marco Rostoni dell'Università, Carlo Cattaneo Castellana.

Premiati i Progetti europei promossi dalla biblioteca tra i quali "Non Pago di Leggere", "La pace di voce in voce", "Storie di andata e ritorno" oltre ad alcune associazioni e Gruppi quali Gli Amici della Biblioteca civica e i Gruppi di Lettura attivi da tempo in biblioteca.

Grande soddisfazione dell'assessore alla Cultura, Giovanni Coccio per l'importante riconoscimento internazionale attribuito alla biblioteca civica di Cologno Monzese: La nostra Biblioteca, ha dichiarato Coccio, rappresenta "un'Eccellenza" nel pa-



norama culturale non solo a livello cittadino ma anche a livello provinciale, regionale e internazionale. Non va dimenticato, inoltre, ha concluso l'Assessore, tutto il lavoro sviluppato dalla nostra biblioteca nella Campagna Europea "contro" il prestito a pagamento in collaborazione con le associazioni bibliotecarie Spagnole e Portoghesi.

Il Sindaco e la Giunta hanno espresso il loro ringraziamento per il lavoro svolto dal Direttore della biblioteca civica, dott. Luca Ferrieri e dai responsabili del sito web della biblioteca, Annalisa Cichella e Franco Perini.

**Armando Contini**

# VIVI COLOGNO ESTATE 2005

L'Amministrazione Comunale di Cologno Monzese è lieta di presentare la rassegna "Vivi Cologno Estate 2005", un grande contenitore di iniziative, per vivere al meglio la stagione più bella dell'anno nella tua città.

Che cosa è l'estate se non "trovare punti di incontro, divertirsi, rilassarsi, incontrare persone, fare e scambiare esperienze, dubbi e passioni in luoghi che conosci e in cui ti riconosci" ...

"Vivi Cologno Estate 2005" vuole essere un po' tutto questo.

Incontri, suoni e visioni per l'estate colognese che quest'anno regala eventi ed iniziative nei diversi "luoghi" della nostra città.

Sarà un'estate da guardare, ascoltare, ballare e vivere tutta d'un fiato.

L'opera lirica, il cabaret, la rassegna cinematografica "Andiamo al cinema", la musica di paesi lontani, le fiabe raccontate per i più piccini "Sotto la luna di mezza estate", la visita notturna di Villa Casati, Bier & Music Festival e tante altre cose ancora nei luoghi più significativi di Cologno: P.zza Mentana, Villa Casati, S. Giuliano, S. Maurizio, Villa Citterio, e il Centro Polisportivo di V.le Campania, faranno da sfondo a quest'estate in città!!

Accomodatevi dunque nelle strade, nelle piazze nelle sale che la nostra città offre, trasformata per l'occasione in un ricco e variopinto palcoscenico!!

Entrate a vedere "Vivi Cologno Estate 2005".

Accomodatevi, buona visione e buon divertimento.



L'Assessore alla Cultura  
Giovanni Cocciro

Il Sindaco  
Mario Soldano

# PROGRAMMA

## VIVI COLOGNO - ESTATE 2005

○ Giovedì 2 giugno ore 21.15

### FESTA DELLA REPUBBLICA

Fisorchestra Città di Castelfidardo in concerto  
Cortile esterno di Villa Casati  
In caso di maltempo Cineteatro di Via Volta

○ Venerdì 10 giugno ore 20.30

### INAUGURAZIONE MOSTRA DEGLI ALLIEVI ISCRITTI AL CORSO DI PITTURA

Maestro Felice Bossone  
Sala Mostre di Villa Casati

○ Sabato 11 giugno ore 17.30

### CORO CIDA IN CONCERTO

Piazza XI Febbraio

○ Sabato 11 giugno ore 21.30

### UNA SERATA ALL'OPERA

CAVALLERIA RUSTICANA di Pietro Mascagni  
Melodramma in 1 atto  
In forma semiscenica con accompagnamento  
pianistico  
Cortile della Magnolia Piazza San Matteo - San  
Giuliano (Cologno M.se)  
In caso di maltempo Cineteatro di Via Volta

○ Domenica 12 giugno ore 20.30

### SAGGIO DI DANZA CLASSICA

della Scuola Civica  
Palazzetto di Via Volta

○ Mercoledì 15 giugno ore 21.15

### ANDIAMO AL CINEMA

Proiezione del film "Profondo blu"  
di Andy Byatt - Cineteatro di Via Volta

○ Giovedì 16 giugno ore 21.15

### ANDIAMO AL CINEMA

Proiezione del film "Profondo blu"  
di Andy Byatt - Cineteatro di Via Volta

○ Giovedì 16 giugno ore 20.45

### "SOTTO LA LUNA DI MEZZA ESTATE"

4 Fiabe della buonanotte per bambini e adulti

### "E LA LUNA SORRISSE"

Ombretta Zaglio - Teatro del Rimbalzo  
dai 3 ai 10 anni  
Cortile interno Villa Casati  
In caso di maltempo Sala S. Pertini  
Villa Casati

○ Venerdì 17 giugno ore 21.30

### MUSIC LIVE ESTATE

### BEAT BARONS "Merseybeat"

Cortile esterno Villa Casati  
In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

○ Sabato 18 giugno ore 18.00

### CONCERTO della BANDA MUSICALE CITTÀ DI COLOGNO

Piazza XI Febbraio

○ Sabato 18 giugno ore 21.30

### CABARET E DANZA HIP HOP

### MARGHERITA ANTONELLI

Cortile esterno di Villa Casati  
In caso di maltempo Cineteatro di Via Volta

○ Domenica 19 giugno ore 21.30

### UNA SERATA ALL'OPERA

### "I PAGLIACCI" di Ruggiero Leoncavallo

Melodramma in 2 atti  
in forma semiscenica con accompagnamento  
pianistico

RASSEGNA CINEMATOGRAFICA ANDIAMO AL CINEMA  
COSTO BIGLIETTO INGRESSO € 5,00 INTERO RIDOTTO € 3,00.  
LA SALA DOVE SI PROIETTA È DOTATA DI ARIA CONDIZIONATA.

Collina Parco di San Maurizio Al Lambro  
Accesso parcheggio campo sportivo  
di Via Garibaldi  
In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

---

○ Mercoledì 22 giugno ore 21.00  
c/o Sala Mostre Villa Casati inaugurazione  
Mostra di Pittura di Santi Sindoni dal titolo  
"PSICOMATERIA SUI SENTIERI DELL'ARTE".  
Mostra dal 22/06 al 03/07

---

○ Mercoledì 22 giugno ore 21.15  
**ANDIAMO AL CINEMA**  
Proiezione del film "Comandante"  
di Oliver Stone  
Cineteatro di Via Volta

---

○ Giovedì 23 giugno ore 21.15  
**ANDIAMO AL CINEMA**  
Proiezione del film "Comandante"  
di Oliver Stone  
Cineteatro di Via Volta

---

○ Giovedì 23 giugno ore 20.45  
**"SOTTO LA LUNA DI MEZZA ESTATE"**  
4 Fiabe della buonanotte per bambini e adulti  
**"IL COLORE DELLE STORIE"**  
Valerio Buongiorno - Filarmonica Clown  
dai 5 ai 10 anni  
Cortile interno Villa Casati  
In caso di maltempo Sala S. Pertini  
Villa Casati

---

○ Venerdì 24 giugno ore 21.30  
**MUSIC LIVE ESTATE**  
DI MAGGIO CONNECTION "Rockabilly, Rock  
'n' roll, Surf"  
Cortile esterno Villa Casati  
In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

---

○ Sabato 25 giugno  
**COLOGNO SOTTO LE STELLE**  
Cena e Piano Bar con Damy - P.zza Mentana  
Ore 20.00  
Visita notturna alle sale di Villa Casati  
ore 21.30  
Organizzazione Pro Loco Cologno

---

○ Mercoledì 29 giugno ore 21.15  
**ANDIAMO AL CINEMA**  
Proiezione del film "La donna di Gilles"

di Frédéric Fonteyne  
Cineteatro di Via Volta

---

○ Giovedì 30 giugno ore 21.15  
**ANDIAMO AL CINEMA**  
Proiezione del film "La donna di Gilles"  
di Frédéric Fonteyne  
Cineteatro di Via Volta

---

○ Giovedì 30 giugno ore 20.45  
**"SOTTO LA LUNA DI MEZZA ESTATE"**  
4 Fiabe della buonanotte per bambini e adulti  
**"STORIE DI TOPI E DI TOPINI"**  
Chiara Magri - Teatro del Vento  
dai 3 ai 10 anni  
Cortile interno Villa Casati  
In caso di maltempo Sala S. Pertini  
Villa Casati

---

○ Venerdì 1 luglio ore 21.30  
**MUSIC LIVE ESTATE**  
COSMICS "60's soundtrack"  
Cortile esterno Villa Casati  
In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

---

○ Sabato 2 luglio ore 21.30  
**CABARET E DANZA HIP HOP**  
VIVIANA PORRO  
Cortile esterno di Villa Casati  
In caso di maltempo Cineteatro di Via Volta

---

○ Domenica 3 luglio ore 21.30  
**UNA SERATA ALL'OPERA**  
**"IL BARBIERE DI SIVIGLIA"**  
di Gioacchino Rossini  
Melodramma buffo in 2 atti  
in forma semiscenica con accompagnamento  
pianistico  
Cortile di Villa Citterio - Via Manzoni  
In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

---

○ Mercoledì 6 luglio ore 21.15  
**ANDIAMO AL CINEMA**  
Proiezione del film "Old Boy"  
di Chan-Wook Park  
Cineteatro di Via Volta

---

○ Giovedì 7 luglio ore 21.15  
**ANDIAMO AL CINEMA**  
Proiezione del film "Old Boy"  
di Chan-Wook Park  
Cineteatro di Via Volta

○ Giovedì 7 luglio ore 20.45

## **"SOTTO LA LUNA DI MEZZA ESTATE"**

4 Fiabe della buonanotte per bambini e adulti

## **"RACCONTAMI UNA STORIA DI PAURA"**

Roberto Anglisani - Nonsolostorie

L'avventura di Nino dai Racconti

di Gianni Rodari

da 4 a 10 anni

Cortile interno Villa Casati

In caso di maltempo Sala S. Pertini

Villa Casati

○ Venerdì 8 luglio ore 21.30

## **MUSIC LIVE ESTATE**

**THE TITTY TWISTERS' ORCHESTRA** "50's & 60's Frat R'n'r, Exotic soundtrack"

Cortile esterno Villa Casati

In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

○ Sabato 9 luglio ore 21.30

## **CABARET E DANZA HIP HOP**

**CESARE GALLARINI**

Cortile esterno di Villa Casati

In caso di maltempo Cineteatro di Via Volta

○ Mercoledì 13 luglio ore 21.15

## **ANDIAMO AL CINEMA**

Proiezione del film "Quo vadis, baby?"

di Gabriele Salvatores

Cineteatro di Via Volta

○ Giovedì 14 luglio ore 21.15

## **Apertura BIER & MUSIC FESTIVAL**

ore 17,30 c/o Centro Polisportivo

V.le Campania dal 14/07 al 29/07

○ Giovedì 14 luglio ore 21.15

## **ANDIAMO AL CINEMA**

Proiezione del film "Quo vadis baby?"

di Gabriele Salvatores

Cineteatro di Via Volta

○ Venerdì 15 luglio ore 21.30

## **CABARET E DANZA HIP HOP**

**ATMOSFERA ZERO**

Musica e Danza Hip Hop

Cortile esterno di Villa Casati

In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

○ Venerdì 15 luglio ore 21.00

## **SPETTACOLO DI CANZONI**

## **e MUSICA DA BALLO**

Con gli artisti di Antenna 3 Lombardia

Anna Delli Ponti, Marcolino, Barbara, Vincent

Parco Giochi di Via Papa Giovanni XXIII

In collaborazione con Associazione Anniverdi

○ Sabato 16 luglio ore 21.30

## **MUSICHE E DANZE DAL MONDO**

**VIVA TANGO**

Annamaria Musajo

Cortile esterno di Villa Casati

In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

○ Domenica 17 luglio ore 21.15

**ANGURIA PARTY e**

**Piano Bar con Damy**

Cortile della Magnolia Piazza San Matteo -

San Giuliano (Cologno M.se)

Organizzazione Pro Loco Cologno

○ Mercoledì 20 luglio ore 21.15

## **ANDIAMO AL CINEMA**

Proiezione del film "Last Days"

di Gus Van Sant

Cineteatro di Via Volta

○ Giovedì 21 luglio ore 21.15

## **ANDIAMO AL CINEMA**

Proiezione del film "Last Days"

di Gus Van Sant

Cineteatro di Via Volta

○ Venerdì 22 luglio ore 21.30

## **MUSICHE E DANZE DAL MONDO**

**CUBA LATIN SHOW**

Cortile esterno di Villa Casati

In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

○ Sabato 23 luglio ore 21.30

## **MUSICHE E DANZE DAL MONDO**

**ESTAMPA PERUANA**

Musiche e danze Andine

della Costa Peruviana

Cortile esterno di Villa Casati

In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

○ Venerdì 29 luglio ore 21.30

## **MUSICHE E DANZE DAL MONDO**

**RITMI E DANZE DELL'AFRICA**

Cortile esterno di Villa Casati

In caso di maltempo Palazzetto di Via Volta

## COLOGNO MONZESE DAL 14 LUGLIO AL 29 LUGLIO CENTRO POLISPORTIVO VIALE CAMPANIA

\* di Giovanni Cocciro

**B**irra e Buona Musica sono l'accoppiata vincente di questa prima edizione di "Bier e Music Festival" il centro polisportivo di viale Campania ospiterà la 1^ Festa della Birra organizzata nella nostra città. La birra è ormai un prodotto abbastanza diffuso anche in Italia. Oggi, il 64% degli italiani oltre i 15 anni di età beve birra. E poi l'Italia è presente sul mercato internazionale con prodotti di qualità che hanno avuto diversi riconoscimenti. "Bier & Music Festival" non sarà una piatta e anonima imitazione di qualche festa bavarese, bensì una festa, in cui la birra si sposa e si integra con prodotti italiani, con la sua cucina e le nostre abitudini sociali, culturali e alimentari. Quindi cibi italiani e ottima musica live, dal rock al blues, al rhythm'n blues, rock'n roll e rock-blues, generi musicali molto diffusi e che interessano un pubblico vasto di popolazione che va dai 18 ai 40/50 anni senza dimenticare gli over 50 ai quali è dedicato il ballo liscio di fine settimana. La festa vuole perciò rappresentare un momento di aggregazione e di svago. Un momento di incontro per celebrare il successo di una bevanda le cui origini risalgono ai Faraoni dell'Antico Egitto, se non prima, una bevanda da gustare con cibi italiani ma anche da sorvegliare mentre si ascolta un buon concerto.

Dall'abbinamento cucina con specialità gastronomiche italiane, birre nazionali ed estere, prodotti d.o.c. della Lombardia, concerti live con artisti nazionali e internazionali, pensiamo di aver creato il giusto mix di proposte per garantire ai partecipanti divertimento e svago.

Lo spazio destinato alla festa e di circa 25.000 mq su un'area di 60.000 mq (comprendenti: campo di calcio, campo di rugby, campo di tiro con l'arco e bocciodromo); le attività previste sono:

1. Somministrazione della birra *chioschi*
2. Stand gastronomici
3. Stand mostra mercato dei prodotti biologici e dei prodotti d.o.c. della Lombardia
4. Attività di svago e intrattenimento

#### Spazi per la ristorazione:

1. Chiosco vendita pizze
2. Chiosco vendita panini, affettati, ecc.
3. Spazio ristorante con un menù ad hoc
4. Zona grilleria
5. Fast-food

#### Attività di svago e intrattenimento:

- a) Uno spazio sarà interamente dedicato ai bambini con giochi gonfiabili (apertura ore 14.00)
- b) Gare e concorsi a premio.

#### L'intrattenimento e gli spettacoli sull'unico palco varieranno in funzione degli orari:

1. Dalle 18 alle 19.30 ci saranno le esibizioni delle realtà culturali, sportive e commerciali di Cologno (saggio teatrale, saggio di arti marziali, sfilata di moda: abbigliamento



- sportivo, abiti da sposa ecc.)
2. Dalle ore 21.30 alle ore 24.00 ci saranno i concerti in calendario.
3. Venerdì, Sabato e Domenica dalle 16.30 alle 19.30, ballo liscio con orchestra

#### Calendario delle manifestazioni:

- Birra (tutto il giorno)
- Musica (tutti i giorni h. 21.30 - 23.30/24.00)
- Gastronomia (tutto il giorno)
- Ballo liscio (Ven. Sab. Dom. h. 16.00 - 19.30)
- Bocce, tiro con l'arco (pomeriggio)
- Teatro, danza, arti marziali, sfilate di moda (h. 18.00 - 19.30)
- Area attrezzata con giochi gonfiabili per bambini (tutto il giorno)
- Mostra mercato dei prodotti biologici e prodotti d.o.c. della Lombardia (i fine settimana sabato e domenica h. 16 -17 e 23-24 luglio). ■

N.B. Sul prossimo numero di Qui Cologno sarà pubblicato in dettaglio il calendario della manifestazione.

\* **L'Assessore alla Cultura, Sport e Tempo Libero**

# SANTI SINDONI: IL RISCATTO DI UN DETENUTO DI TALENTO

di Francesco Giordano\*

**È** stato condannato a 24 anni per spaccio di droga. Risiede nella casa di reclusione di Bollate. Prima stava nel carcere di Opera, quando Lucia Castellano direttrice del penitenziario di Bollate l'ha chiamato, gli ha dato spazio, pennelli e colori, facendogli affrescare le pareti del carcere. Adesso Santi Sindoni ha vinto il concorso per affrescare un'aula del tribunale di Milano, che l'ha giudicato colpevole. Inizierà prima dell'autunno. Santi Sindoni 51 anni siciliano di Barcellona Pozzo di Gotto in provincia di Messina figlio di un pescatore e una contadina si trasferisce a Milano nel 1972, frequenta la scuola superiore d'arte del castello Sforzesco e si diploma, nel 1976, in pittura decorativa sotto la guida del maestro Baragutti in tecnica di affresco. Frequenta il corso all'accademia di Brera e si diploma in studio della figura nel 1980. Nel 1984 si trasferisce in Sicilia e continua la sua attività artistica. Nel 1991 ritorna in Lombardia e si stabilisce nella pittoresca zona del lago Maggiore, Luino (Va). Apre lo studio e segue una ricerca artistica tendente all'espressionismo e si occupa di restauro di affreschi. Nel 1996 la procura di Varese indaga su di lui e nel 1999 avviene una svolta drammatica che lo porta a vivere il carcere. Nel carcere di Bollate ha realizzato dei murales sulle pareti dell'area "trattamentale" e continua la sua travagliata ricerca artistica. Da diverso tempo sta preparando gli studi per un'opera in tecnica di affresco



di 6000 mq. Inoltre sta scrivendo un romanzo autobiografico. Assieme all'assessore alla cultura del comune di Cologno Monzese Giovanni Cocciro, siamo andati a trovare Santi nel penitenziario di Bollate il 17 maggio scorso concordando con lui e la direttrice del carcere, di ospitare a Cologno Monzese una mostra personale di questo noto pittore alla cui attività ed alle cui mostre hanno dedicato ampi spazi quotidiani e televisioni nazionali:

"Sono un artista pittore -dice Santi Sindoni- mi è venuta meno la libertà ma non "Artè" che in tutti questi anni di privazioni, essa continuamente mi accompagna e si propone nello spirito e nella mente. Il principio di libertà non è mai venuto meno, nella mia espressione pittorica cerco e comunico l'energia di chi offre e riceve. Tutto trapassa nei vasi sanguigni come un fluido di colori diversi che la mia mano, la mia vista traducono in arte. In questo momento mi tro-

vo ad operare in condizioni restrittive, vale a dire nel carcere! Ma io Santi Sindoni, artista per cultura, per esistenzialismo, per scelta mi nutro di "Artè" la mia musa ispiratrice, e di arte. In carcere dovrò trascorrere molto tempo, ma in me il tempo ha perso la dimensione temporale, io vivo in un mio mondo di luci, di profumo, di tatto, tutto il resto ora è la stessa vita, ma soprattutto speranza."

La mostra personale di Santi Sindoni dal titolo: "PSICOMATERIA SUI SENTIERI DELL'ARTE", sarà ospitata dal 22/06/2005 al 03/07/2005 presso la sala mostre al pino terra di Villa Casati.

L'inaugurazione della mostra si terrà mercoledì 22 giugno alle ore 21.00 alla presenza dell'artista e della direttrice del carcere di Bollate. ■

**\*coordinatore "Centro Diurno"  
Il Girasole  
di Cologno Monzese**

# COMUNE DI COLOGNO MONZESE

## AREA INTERVENTI SOCIALI - SETTORE SERVIZI SOCIALI

**B**ANDO PUBBLICO PER L'ASSEGNAZIONE DI "BUONI SOCIALI" FINALIZZATI AL SOSTEGNO DELLE POLITICHE IN FAVORE DELLE FAMIGLIE DI NUOVA COSTITUZIONE PER IL SOSTEGNO DELLA NATALITÀ (Legge 27 dicembre 2002, n. 289, art. 46, comma 2)

**Hanno diritto di partecipare al bando:**

**I nuclei familiari con figli che al 31.12.2004 non abbiano ancora compiuto il 3° anno di età e siano residenti sul territorio comunale. I cittadini extracomunitari possono concorrere solo se residenti e dimoranti sul territorio in possesso di regolare permesso di soggiorno.**

La domanda dovrà essere presentata presso l'**Ufficio Amministrativo del Settore Servizi Sociali - Via Petrarca 11, STANZE n. 9 e 10, dal 1° Giugno al 28 Luglio 2005.**

Le informazioni e la modulistica relative al bando possono essere richiesti anche all'indirizzo e-mail [servizisociali@comune.colognomonze-](mailto:servizisociali@comune.colognomonze.se.mi.it)

[se.mi.it](http://www.comune.colognomonze.se.mi.it) e sono disponibili presso gli uffici del Settore Servizi Sociali, URP (Ufficio Relazioni con il Pubblico - Via Milano 3 - da lunedì a sabato 9-12.30) e scaricabili dal sito internet [www.comune.colognomonze.se.mi.it](http://www.comune.colognomonze.se.mi.it).

I richiedenti potranno presentare la domanda, nei seguenti orari e giorni: **Martedì dalle 14.30 alle 17.00** (accesso libero)

**Mercoledì / Giovedì dalle 9.00 alle 12.00** (su appuntamento al n. tel. **02/25308.538**)

Tutti i richiedenti dovranno allegare alla domanda la dichiarazione autocertificativa relativa alla propria situazione economica. **L'Indice di Situazione Economica Equivalente (ISEE) massimo per poter accedere al contributo è pari ad € 7.145,00.**

Tra i nuclei familiari in possesso dei requisiti richiesti sarà formulata una graduatoria sulla base dell'accertamento ISEE, con le seguenti precisazioni:

a) Hanno priorità assoluta nell'assegnazione del buono sociale, pur-

chè rientranti nei suddetti limiti Isee, i nuclei familiari con bambini disabili inferiori ai 3 anni, purchè tale disabilità (fisica o psichica) sia certificata ai sensi di legge.

b) A parità di ISEE, sarà data precedenza ai nuclei aventi le seguenti caratteristiche:

- un solo genitore nel nucleo;
- due o più bambini inferiori ai 3 anni nel nucleo;
- la presenza nel nucleo di un familiare di primo grado disabile.

Nella valutazione della situazione economica si tiene conto anche dell'eventuale assegno di accompagnamento o di frequenza percepito nel 2004 e di qualsiasi altro contributo e/o reddito a qualsiasi titolo percepito nello stesso anno.

Il valore del buono sociale erogabile è di € 125,00 mensili per 12 mesi, maggiorato del 50% per i nuclei con presenza di più bambini di età inferiore ai 3 anni.

I buoni saranno assegnati, fino ad esaurimento del budget disponibile ammontante a € 63.000,00, ai nuclei familiari che si classificheranno in graduatoria ai primi posti utili. ■

### Distribuzione Sacchetti Raccolta della Frazione Umida Differenziata

Anche quest'anno l'Amministrazione Comunale, nell'ambito delle numerose iniziative volte al miglioramento delle Raccolte Differenziate, distribuirà a tutti i cittadini colognesi n. 100 sacchetti in materiale biodegradabile per la raccolta della frazione umida (scarti da cucina).

**Cosa va messo:** avanzi da cucina, tovaglioli e fazzoletti di carta, scarti di fiori e piante d'appartamento.

**Cosa non va messo:** barattoli - lattine - vasetti - plastica in generale - farmaci - ecc..

**I sacchetti in materiale biodegradabile vanno inseriti nei contenitori condominiali grigi.**

**ATTENZIONE: non utilizzare sacchetti di plastica.**

La distribuzione avverrà con le seguenti modalità:  
nella settimana dal 23 al 28 maggio zona A  
nella settimana dal 6 al 11 giugno zona B  
nella settimana dal 13 al 18 giugno zona C.

La società incaricata per la distribuzione al momento della consegna chiederà di apporre una firma; in caso di assenza del cittadino verrà lasciato un biglietto che comunica al cittadino che potrà ritirare i sacchetti c/o la piattaforma di via Portogallo tutti i sabati del mese di luglio dalle ore 9,00 alle ore 12,00.

Nel n° 4 del periodico "Qui Cologno" a pag. 11 nel breve trafiletto riportante le detrazioni ICI applicabili per l'anno 2005, la nota informativa inerente i pensionati/lavoratori in cassa integrazione od in mobilità **risulta essere incompleta** in quanto non è stata riportato che, affinché possano godere dell'agevolazione dell'elevazione della detrazione a € 206,58, **il reddito annuo imponibile prodotto nell'anno 2004 da tutti i componenti il nucleo familiare non abbia superato € 16.526,62.**

# NUOVE POSSIBILITÀ DIAGNOSTICHE PER PAZIENTI AFFETTI DA CARCINOMA POLMONARE

**D**al mese di Aprile i pazienti con tumori polmonari in carico, quindi seguiti dagli specialisti e dagli oncologi dell'Ospedale San Gerardo, possono avvalersi di una nuova tecnica diagnostica, denominata tecnicamente sequenziamento del gene EGFR (recettore del fattore di crescita per cellule epiteliali).

Questo significativo aumento delle capacità diagnostiche e di caratterizzazione molecolare delle neoplasie dell'Ospedale è stato reso possibile grazie alla collaborazione di diverse Unità Operative e Dipartimenti tra i quali quello di Oncologia (prof. Gardani), Chirurgia Toracica (dr. Benenti), Ematologia (prof. Pogliani) ed il Consorzio di Genetica Molecolare (dr. Piperno).

“Questo gene -spiega il prof Carlo Gambacorti, coordinatore del progetto e uno degli scopritori dell'Imatinib, il farmaco che ha cambiato la storia della Leucemia Mieloide Cronica - subisce, in circa il 10% dei casi di tumore polmonare, una mutazione che ne aumenta l'attività in maniera incontrollata, determinando in tal modo la crescita tumorale delle cellule”.

“In questi casi - aggiunge Gambacorti - l'origine molecolare del tumore non è più avvolta da una coltre di mistero, ed è pertanto possibile procedere ad una migliore caratterizzazione biologica della malattia”.

Questa conoscenza - spiega ancora lo specialista - è altresì indispensabile per poter ottenere, anche in questo campo, terapie mirate, più efficaci e meno tossiche delle attuali, analogamente a quanto già ottenuto, ad esempio, nella Leucemia Mieloide Cronica.

## SAN GERARDO: IL CENTRO DI NUTRIZIONE CLINICA

“L'incidenza di malnutrizione nei pazienti ospedalizzati è molto elevata: nel mondo

dal 15 al 70 % dei pazienti ricoverati; in Europa dal 20 al 50%. Il fatto è che i pazienti, quando arrivano in Ospedale, possono essere già malnutriti o per cattive abitudini alimentari o perché con patologie in corso. Di più: molteplici situazioni cliniche (malattie acute, malattie croniche, assunzione cronica di farmaci che interferiscono con l'assorbimento o il metabolismo dei nutrienti, procedure terapeutiche quali la radio-chemioterapia, ecc.) comportano un'elevata probabilità di uno stato di malnutrizione. Per questo la carenza di nutrienti, il deficit di calorie e proteine assorbite dall'organismo, va considerata una *malattia nella malattia*, che condiziona negativamente la prognosi della malattia di base che l'ha determinata”. A parlare in questi termini è il dr. Maurizio Bonetti del Centro di Nutrizione Clinica del San Gerardo, attivo da 8 anni in Ospedale e a cui fa capo, **dal 2004**, la gestione centralizzata della nutrizione artificiale. Il Centro - è da ricordare - è compreso nella struttura di Medicina d'Urgenza diretta da Sergio Magni.

**Il numero di prestazioni è considerevole: dall'inizio di quest'anno** a tutt'oggi sono **1800** le prestazioni fornite (in media, all'anno, sono oltre 5.000).

“La malnutrizione incrementa altresì - continua lo specialista - le complicanze e, conseguentemente, le giornate di degenza e i loro costi ospedalieri: secondo studi internazionali, dal 37% a 117%”.

La centralizzazione e la razionalizzazione della gestione della Nutrizione Artificiale Ospedaliera, la definizione di Protocolli Operativi e Linee Guida per la nutrizione relativa a varie patologie e per il periodo pre e post-operatorio, hanno determinato al San Gerardo una ottimizzazione delle prestazioni e dei costi.

Ma come si articola l'attività del Centro di Nutrizione Clinica? “Una volta identificato il candidato alla nutrizione artificiale

tra i degenti delle varie Unità Operative dell'Ospedale - spiega Maurizio Bonetti - elaboriamo un piano terapeutico nutrizionale costantemente monitorato, poi, sul paziente”.

In pratica con la richiesta dell'intervento del nutrizionista, viene personalizzata la nutrizione artificiale grazie ad un software specifico ed esclusivo. Il software permette di far arrivare il computo delle nutrizione artificiale ai reparti del S Gerardo e del Bassini tramite la rete WEB dell'Azienda Ospedaliera (così come avviene per i referti degli esami ematochimici e radiologici). Contemporaneamente viene inviata anche la richiesta della sacca specifica alla Farmacia Ospedaliera, che provvede ogni giorno a consegnarla ai reparti.

“I pazienti - racconta, sempre, lo specialista dell'Ospedale - vengono giornalmente monitorati dal nostro Centro. Di ciascun soggetto, ogni mattina, vengono verificati gli esami ematochimici tramite WEB, il che consente di modificare, se necessario, la sacca nutrizionale”.

**La maggioranza dei soggetti** seguiti sono **pazienti critici** ricoverati in Rianimazione, nelle chirurgie, in ginecologia; seguiti anche i malati adulti sottoposti a chemioterapia ad alte dosi o pazienti **ematologici** che hanno subito un trapianto di midollo **osseo**.

Oltre a quella interna, il Centro di Nutrizione Clinica del San Gerardo ( a cui collaborano, fra gli altri, Luigi Zappa, responsabile dell'Ambulatorio per i disturbi alimentari, ed Erio Bartolacelli, psicologo clinico, entrambi del San Gerardo), svolge anche attività di dietetica rivolta a pazienti esterni; pazienti sani ma in sovrappeso e obesi; soggetti con patologie mediche (cardiopatie, pneumopatie, malattie del metabolismo, etc...), postinfartuati o affetti da **disturbi della condotta alimentare** (anoressia nervosa e bulimia). ■

Pazienti sottoposti a nutrizione artificiale (parenterale totale) sono anche i bambini leucemici o con disordini del sistema emopoietico che hanno subito un trapianto di cellule staminali: dal 1985 ad oggi sono stati, al San Gerardo, 355.

“La nutrizione artificiale in questi bambini - spiega Cornelio Uderzo, responsabile del Centro Trapianti della Clinica Pediatrica del San Gerardo - è in grado di fornire almeno il

70-80% dei fabbisogni calorici giornalieri e impedire la malnutrizione grave che si registra nei piccoli pazienti sottoposti a chemioterapia aggressiva prima del trapianto. Una situazione del genere - continua lo specialista dell'Ospedale - è sempre presente durante la fase acuta del trapianto (i primi 30-50 giorni post-trapianto) ed è responsabile di un severo stato catabolico e di grave malassorbimento intestinale che può compromettere la vita stessa dei pazienti”.

## UNA GIORNATA DIVERSA

**S**abato 11 giugno: Mercatino degli hobbyisti "Creazioni d'Estate"

nella zona pedonale di via Indipendenza e Piazza XI Febbraio, dalle 9,00 alle 19,00.

• **Domenica 12 giugno Gita a Fontanellato (Parma): la Rocca San Vitale**

Castello quattrocentesco al centro del paese. È fortezza medioevale e corte rinascimentale padana arricchita dagli affreschi del **Parmigianino** (1523), famosissima la **saletta di Diana e Atteone**, la pinacoteca, l'appartamento nobile e le sale lungo le quali si snoda la visita, sono arredate con mobili d'epoca e grandi tele di pregio. - Al pomeriggio **Soragna: città dei Mercati e di un'altra Rocca, dei principi Meli Lupi** (1385): trasformata nel XVII secolo in splendida e, ancora oggi, abitazione dei discendenti Principi. Molto interessanti sono le decorazioni a fresco ed i cicli pittorici di Nicolò dell'Abate, annesso alla Rocca **un vasto Parco "all'inglese" con piante secolari, laghetto e statue settecentesche.**

• **Domenica 12 giugno: Visita**

### ...A PROPOSITO DI FOTO

- L'iniziativa delle **"Foto storiche degli Alunni Colognesi"** ha riscontrato l'interesse dei nostri concittadini i quali, con entusiasmo, continuano a portare le loro foto.

- Ricordiamo inoltre la prossima scadenza del **5° Concorso fotografico "Città di Cologno"** sull'**ARCHITETTURA colognese e sulla PACE È...**

**guidata alla "nostra" storica Pieve di San Giuliano.**

Guide preparate spiegheranno le origini, il periodo dei Longobardi e di San Carlo Borromeo il fondatore, illustreranno le antiche Pergamene, la tela attribuita al Tiziano, l'organo antico... ed altro ancora. Ingresso gratuito per tutti i cittadini. Il ritrovo per gli interessati sarà in Piazza San Matteo, davanti alla Chiesa alle ore 14,30.

• **Domenica 19 giugno: Visita guidata alla "nostra" Villa Besozzi - Casati ore 16,00.**

• **Sabato 25 giugno "COLOGNO SOTTO LE STELLE"**

**Pianobar al Co' de Süra**, come i vecchi colognesi chiamavano Piazza Mentana, uno dei più caratteristici angoli cittadini posto nel punto più alto di Cologno, appunto "capo di sopra".

Musica dal vivo e cena ore 20,00, con menù particolari preparati dall'Enoteca Sormani. Visita guidata in notturna (ore 21,30) di "Villa Casati" con musica e lettura dei versi dell'Orlando Furioso che "leggono" gli affreschi del poema al primo piano della Villa. Da Piazza Castello a Piazza Mentana ci saranno bancarelle degli hobbyisti dalle ore 18,00 alle ore 24,00 e pittori con i loro quadri in mostra.

• **Flash sulle iniziative del mese di Luglio**

- Domenica 3 Gita sul Lago d'Orta e Mottarone (Verbania).

- Sabato 9 Gita in notturna alla Villa Borromeo Visconti Litta scherzosi giochi d'acqua per gli ospiti della villa.

- Domenica 17 Visita guidata alla Villa Casati - h 16.00.

Sempre domenica 17 luglio, alle ore 20,00, nell'ambito di "Cologno sotto le stelle" ci sarà la **"Grande Anguriata"** con musica dal vivo nel cortile del Circolo "La Magnolia", di Piazza S. Matteo a San Giuliano in Cologno M. ■



Per informazioni rivolgersi **Pro-LoCo Cologno Monzese - Via Milano, 3 - Tel. 02.253.08.611.**

### Sabato 25 giugno

Scade il termine per la consegna dei testi per il "4° Concorso di poesia e/o breve racconto dei ragazzi". A tema libero, il concorso è stato organizzato per i ragazzi delle Scuole medie cittadine, a cui verranno consegnati diplomi di partecipazione e saranno premiati i tre ragazzi con i migliori poemi o racconti.

**"CURIE"** DIAGNOSTICA PER IMMAGINI E TERAPIA  
Srl

**Struttura Ambulatoriale Accreditata con il S. S. N.**  
Direttore Sanitario: Dott. GIANFRANCO BRAGGHI  
Medico: Chirurgo - Specialista in Radiologia Medica e Medicina Nucleare  
CARTA DEI SERVIZI D.P.C.M. 19/5/95-D.O.R. 4/38133-6/8/98-D.O.R. 4/41066-22/1/99

**RADIOLOGIA DIAGNOSTICA PER IMMAGINI**  
Cologno Monzese - Via Sormani ang. V.le Marche  
Tel. 02.25.45.150 - 02.25.36.152 Fax 02.25.37.11.89  
www.curie.it - E-mail: info@curie.it

**Orari di apertura al pubblico**  
dal lunedì al venerdì:  
dalle ore 08.00 alle ore 12.30 - dalle ore 13.45 alle ore 18.30  
sabato: dalle ore 08.00 alle ore 12.00

**Prestazioni erogate:**  
• **RISONANZA MAGNETICA NUCLEARE (R.M)**  
con e senza mezzo di contrasto  
• **T.A.C.** (sequenziale e spirale) con e senza mezzo di contrasto  
• **RADIOLOGIA TRADIZIONALE** con e senza mezzo di contrasto  
• **M.O.C.** vertebrale - femorale - total body  
• **ECOGRAFIA** intermistica, polispécialistica ed endocavitaria  
• **ECOCARDIOGRAFIA** mono-bidimensionale e doppler  
• **ECOCOLORDOPPLER**

**POLIAMBULATORIO**  
Cologno Monzese - V.le Emilia ang. Via Liguria  
Tel. 02.27.30.39.55 - 02.27.30.39.56

**Orari di apertura al pubblico**  
dal lunedì al venerdì:  
dalle ore 08.00 alle ore 12.30 - dalle ore 14.00 alle ore 18.30  
sabato: dalle ore 08.30 alle ore 12.00

**Prestazioni erogate:**  
**CARDIOLOGIA:** ECG da sforzo - ECG halter  
Monitoraggio P.A. 24 ore - Ecocolor Dopplergrafia cardiaca  
**ORTOPEDIA:** Visite Specialistiche - Infiltrazioni  
Terapia ad onde d'urto - Ossigeno-Ozonoterapia  
**MEDICINA FISICA E RIABILITAZIONE:** Riabilitazione ortopedica  
Massoterapia - Laser terapia - Trazioni vertebrali  
**CHIRURGIA VASCOLARE E GENERALE - ENDOCRINOLOGIA**  
**NEUROLOGIA:** Elettromiografia (E.M.G.)



L'ASSOCIAZIONE "BANDA MUSICALE  
CITTÀ DI COLOGNO MONZESE"  
DIRETTA DAL MAESTRO DANIELE LENTI

PRESENTA

CONCERTO BANDISTICO D'ESTATE  
SABATO 18 GIUGNO 2005 ORE 18,00  
PRESSO LA PIAZZA XI FEBBRAIO

## COLOGNO ROCK 2005

**Sono aperte le iscrizioni alla terza rassegna dei gruppi musicali giovanili colognesi che si svolgerà nel mese di luglio.**

Per i giovani musicisti del territorio arriva anche quest'anno puntuale l'appuntamento consueto con "Cologno Rock". La rassegna, giunta ormai alla sua terza edizione, è organizzata, in collaborazione con l'Associazione Musicale Città di Cologno, dall'Informagiovani Eta Beta, il servizio comunale che vanta un'esperienza quasi ventennale nel sostegno e nella promozione della scena musicale giovanile locale attraverso l'organizzazione di concerti, corsi, seminari e, dal 2002, anche attraverso la sala prove di via Milano.

L'iniziativa si rivolge a gruppi che non abbiano in corso un contratto con case discografiche, autori di un repertorio proprio in qualsiasi lingua, composti per almeno 3/4 da elementi di età massima 29 anni di cui almeno uno residente a Cologno Monzese.

I gruppi interessati in possesso dei requisiti hanno tempo fino al 24 giugno per iscriversi compilando l'apposito modulo in distribuzione presso il Centro Informagiovani e corredandolo con un CD o una cassetta contenente 3 brani di cui almeno 2 di propria composizione.

Sulla base del materiale pervenuto verranno selezionati i gruppi che si esibiranno nelle tre serate previste del 14, 15 e 17 luglio.

L'iscrizione e la partecipazione sono gratuite. Ognuno dei gruppi partecipanti riceverà un buono per l'utilizzo gratuito della sala prove di via Milano 3 (per una ammontare complessivo di 120 ore).

Per le giovani rock band colognesi si tratta di un'occasione imperdibile per proporre il proprio repertorio originale davanti ad un pubblico esibendosi su di un palco attrezzato in maniera professionale. Per tutti i giovani del territorio sarà invece un'interessante e divertente opportunità di spettacolo e di aggregazione.

### PER INFORMAZIONI ED ISCRIZIONI:

Centro Informagiovani Eta Beta  
Via Milano, 3 - tel. 02 25308601 - fax 02 25308606  
e-mail: eta.beta@comune.colognomonzese.mi.it

### Orari di apertura al pubblico:

Lun	13.30 - 16.00
Mar	09.30 - 12.00 / 14.30 - 17.30
Mer	09.30 - 16.00
Gio	14.30 - 17.30
Ven	09.30 - 12.00

## GINNETTI IN TELEVISIONE CON IL TANGO ARGENTINO

I maestri Elena e Giovanni Ginnetti di Cologno Monzese, continuato a mietersi successi. A Torino nella competizione interregionale di Tango Argentino tenutasi nel mese di dicembre si sono classificati al terzo posto. A ottobre hanno partecipato, esibendosi in

un Tango Argentino ed in un Blus, a due puntate della trasmissione "Ciao Spendidi" in onda su TV7 Lombardia. Il 6 di novembre si sono classificati all'ottavo posto al Campionato Europeo di Tango Argentino svoltosi a Argentone Sour Crouse - Francia. I nostri campio-

23 Giugno - 3 Luglio 2005

**FESTA DEL VOLONTARIATO**  
parcheggio MM COLOGNO  
CENTRO via C.A. DALLA CHIESA

Durante la manifestazione  
intrattenimento con  
MUSICA DAL VIVO  
SCUOLE DI BALLO  
RISTORANTE - BAR

Con la partecipazione di  
ASSOCIAZIONI DI VOLONTARIATO  
DI COLOGNO MONZESE

**GRANDE FESTA PER I BAMBINI  
CON MINI CLUB E GRUPPO  
SCOUT**

200 VOLONTARI AMBULANZA  
E 1000 DONATORI DI SANGUE  
DI COLOGNO ASPETTANO TUTTI  
I CITTADINI COLOGNESI.

VIENI ANCHE TU A FAR PARTE  
DELLA NOSTRA ASSOCIAZIONE.

DEDICA ANCHE SOLO  
2 ORE AL MESE.

QUALCUNO HA BISOGNO  
ANCHE DI SOLE 2 ORE.

TI ASPETTIAMO



ASSOCIAZIONE VOLONTARI ITALIANI SANGUE

**I volontari AVIS**

**Cologno Monzese ONLUS**  
Sezione comunale Cologno Monzese  
20093 Cologno Monzese (MI)  
Via Turati, 1  
Tel 02 27301301 - Fax 02 27303786  
e-mail: avis\_cologno@virgilio.it

ni di Cologno da anni ormai si cimentano con successo sempre crescente nel Tango Argentino, Tango Vals e Milanga, balli sempre più in voga nelle apposite sale da ballo, in cui è l'interpretazione personale che caratterizza l'esecuzione. Elena e Giovanni dimostrano la loro



straordinaria intesa, una grande preparazione atletica dimostrando inoltre grande fantasia nell'esecuzione dei loro balli, sempre nuovi e sempre sorprendenti, capaci di rapire l'attenzione di tutti i presenti e trasmettere forti emozioni. Prossimamente si esibiranno in Austria, e in Belgio. ■

# ORDINE DEL GIORNO APPROVATO DAL CONSIGLIO COMUNALE NELLA SEDUTA DEL 9 MAGGIO 2005

## Sentenza di assoluzione per la strage di Piazza Fontana

Il Consiglio comunale di Cologno Monzese esprime forte costernazione per l'esito tragico e sconcertante del processo sulla strage di Piazza Fontana. La seconda sezione penale della Cassazione ha difatti respinto il ricorso della Procura generale di Milano e delle parti civili, confermando pienamente la sentenza assolutoria per i tre neofascisti condannati in primo grado: Carlo Maria Maggi, Delfo Zorzi e Giancarlo Rognoni, già assolti il 12 marzo 2004 dalla Corte d'Assise d'appello di Milano. L'effetto assurdo di una strage impunita è stato la sentenza che chiede ai familiari delle vittime di pagare le spese processuali.

### CONSIDERATO CHE

Il 12 dicembre 1969, alla Banca nazionale dell'agricoltura in Piazza Fontana a Milano, persero la vita 17 persone e 84 furono i feriti; con la strage di Piazza Fontana si apre una delle pagine più oscure e drammatiche della storia repubblicana; piazza Fontana, in 35 anni di storia, è stato il più grandioso laboratorio di impunità giudiziaria mai concepito in democrazia, un carosello instancabile di ricorsi e obiezioni, depistaggi e prove eclatanti, un museo di orrori sapientemente architettato da frange dei servizi segreti deviati, italiani e esteri, movimenti neofascisti, un nucleo storico tenuto insieme da una complicità fortissima; con la bomba alla Banca nazionale della agricoltura si dà avvio alla fa-

mosa "strategia della tensione" che negli anni '70 e '80 firmerà nuovi orrori come la strage di Piazza della Loggia a Brescia, l'Italicus, o quella alla Stazione di Bologna;

### IL CONSIGLIO COMUNALE

Esprime a tutti i familiari delle vittime e, in rappresentanza degli stessi, al Presidente della loro associazione, a nome dei cittadini di Cologno Monzese, il cordoglio ancora e sempre vivo per il vile attentato, l'indignazione per questa amara conclusione, per una giustizia di fatto capovolta dove a pagare sono chiamati i parenti delle vittime e non i mandanti e gli autori materiali.

### PRENDE ATTO

Che la decisione dello Stato di pagare le spese processuali è il segno tangibile del riconoscimento di una responsabilità oggettiva e riconosce la propria incapacità di rendere giustizia alle vittime innocenti.

### IMPEGNA LA GIUNTA

A devolvere un contributo per la creazione di un fondo perché il 12 dicembre 1969 diventi un momento e una data simbolica affinché, attraverso iniziative pubbliche nella nostra città, non venga mai cancellata la memoria storica di una verità mai raggiunta, di una ferita istituzionale mai chiusa e di una giustizia mai completata; a farsi promotore, nell'arco del prossimo anno scolastico, insieme al corpo docenti, dell'organizzazio-

ne di iniziative pubbliche e incontri di approfondimento storico con gli studenti delle classi superiori in relazione al tema in oggetto.

A far pubblicare questo ordine del giorno sul prossimo numero utile del periodico comunale "Qui Cologno", nonché a pubblicizzare tramite manifesti o locandine lo sconcerto e l'indignazione espressi in questa deliberazione. ■



**MWM**  
**F.lli Marrazzo**  
**LAVORAZIONE MARMI & GRANITI**  
**SODDISFIAMO OGNI VOSTRA ESIGENZA  
IN AMBITO CIMITERIALE**  
◦ Monumenti e colombari  
in ogni stile  
◦ Fotoceramiche e ricordini  
◦ Giardinetti provvisori  
**SI ESEGUONO ANCHE  
LAVORI DI EDILIZIA**

UFFICIO VENDITE:  
Via della Resistenza, 12 (di fronte al comune)  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
Tel. 02 2542133

LABORATORIO ED ESPOSIZIONE:  
Viale Spagna, 37  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)

# POLITICAMENTE

## Le voci dei partiti



### *In difesa dei figli*

Sarebbe fin troppo facile, in questi giorni di campagna referendaria, smentire la retorica liberticida o gli slogan pubblicitari che propinano l'astensione come il miglior prodotto sul mercato degli ultimi diritti da svendere.

Sarebbe fin troppo semplice rispondere alle contraddizioni di una maggioranza in cui molti dicono di andare in vacanza per non votare, proprio mentre il premier chiede di restare in città (per lavorare, non certo per votare) per non perdere il suo piazzamento nell'unica classifica in cui non è ancora ben messo: quella dei miliardari che "non si sa bene come", ma pur sempre miliardari sono.

Ancora, sarebbe persino irriverente ricordare al cardinale Ruini che la sua missione è salvare le anime dopo la morte, non prima della nascita, né tanto meno durante il concepimento. Oppure chiedergli di dar conto di quel principio molto cristiano che chiede di rispettare e amare il prossimo, e dunque di non imporgli ciò che non si desidera per se stessi.

Ciò che invece risulta difficile, molto difficile, è capire chi a cuor leggero oggi, può affermare che la scienza non debba interferire con la vita, quando, nel silenzio generale, si permette che la stessa scienza, applicata agli armamenti, decida della sorte di milioni di persone.

Con quale coscienza ci si propone di ostacolare i progressi della ricerca medica, in nome

di un ottuso oscurantismo che vuole una e una sola morale valida per (imposta a) tutti.

Con quale ipocrisia ci si può arrogare il diritto di difendere solo LA PROPRIA VERSIONE della vita, cercando di impedire ad altri (AL PROSSIMO!) di vivere le esperienze della maternità e della genitorialità, o impedendo che in futuro chiunque possa essere curato da una malattia e sia costretto a morire perché QUALCUN ALTRO ha deciso che sia giusto così.

Il 12 e il 13 giugno, i quattro referendum sulla fecondazione assistita e sulla libertà di ricerca scientifica possono servire ad altro: possono servire a coltivare le speranze di donne e uomini di QUESTO mondo, a migliorare le esistenze di tutti - fertili e sterili, malati e sani, nati e nascituri, laici e cattolici - perché la convivenza si realizza solo nel pieno rispetto delle inclinazioni di ciascuno, nella garanzia dell'individuo di poter essere LIBERO DI SCEGLIERE; servono, soprattutto, a tutte le donne, affinché possano disporre del proprio corpo nella piena consapevolezza e realizzazione di se stesse.

Servono, una volta di più, ad opporsi alle nuove forme di restrizione e d'imposizione, affermando con forza quell'idea per cui i diritti non possono assomigliare a un traliccio dell'energia elettrica, immobile e da cui tenersi a distanza di sicurezza, bensì invece ad un'edera, avente le radici saldamente piantate in un vaso di terra "FECONDA", ma costantemente alla ricerca di spazi

nuovi su cui crescere e proliferare, per avvolgere e permeare tutto ciò che incontra, per portare la vita là dove più se ne senta la mancanza, la dove più ce ne sia il desiderio.

### **Rifondazione Comunista**

Il Consigliere Comunale,  
Michele Carbone



### *Un sogno che è possibile realizzare*

Mercoledì 18 maggio ho partecipato in qualità di socio all'assemblea dell'associazione "con noi dopo di noi".

L'associazione raccoglie i familiari, i volontari, gli operatori e semplici sostenitori dei ragazzi del C.s.e. di via Pisa con gravi handicap psico-fisici.

È stato presentato il bilancio delle iniziative svolte nel 2004 e quelle che si intende promuovere nel 2005 per far conoscere ancora di più i progetti di questi ragazzi, le loro aspirazioni, il modo con cui possano essere inseriti nel tessuto sociale della città.

Quello che colpisce in queste riunioni è la serenità e la forza dei genitori e dei familiari nell'affrontare i gravi problemi legati alle patologie dei loro ragazzi e le difficoltà che tutti i giorni devono superare.

Questi ragazzi vanno accompagnati, seguiti, accuditi e il problema più sentito emerso dalla riunione è certamente quello che può determinarsi quando un genitore, un familiare si ammala, quando la famiglia è in difficoltà, quando si diventa

anziani e non si ha più la forza di essere a sostegno a persone che vanno seguite e curate.

L'associazione "con noi dopo di noi", i genitori, i famigliari hanno un sogno, quello di assicurare un futuro ai loro ragazzi anche quando loro avranno delle difficoltà, o potranno non esserci più.

**Il sogno è che possa essere realizzata nella città, o assieme ad altri comuni una struttura protetta, una casa famiglia che possa accogliere questi ragazzi quando la famiglia non potrà più essere un sostegno.**

Il gruppo consigliere dei Democratici di Sinistra assieme agli altri gruppi consiglio ritenengo debba sostenere questo progetto e fare in modo che nel tempo questo sogno diventi una realtà.

Una realtà che si costruisce giorno dopo giorno in cui ognuno fa la sua parte, in primo luogo le amministrazioni da quella comunale provinciale e regionale, le famiglie, l'associazione.

Possibile che in una città in cui vi sono oltre 20 banche non ve ne sia una disposta a partecipare ad un progetto sociale di questa natura?

Possibile che per un progetto che abbia queste finalità non si riesca a trovare un finanziamento provinciale, regionale o da altri enti?

Certo è un obiettivo non facile da realizzare e d'altronde proprio la storia del CSE dimostra come i cambiamenti siano possibili, l'essere passati dai sotterranei di via Pascoli alla bella sede di via Pisa, l'aver costituito una associazione che lavora sul territorio è la garanzia che è possibile realizzare questo sogno, questa struttura in grado di assicurare un futuro a questi ragazzi e dare un po' di serenità alle loro famiglie.

#### **A. Manicone**

Democratici di Sinistra



#### **Quali possibili novità nel futuro del centrosinistra**

I risultati delle elezioni regionali hanno premiato il centrosinistra e hanno generato nuove speranze per il futuro dell'Unione. Speranze appena attenuate, forse in modo salutare, dall'esito opposto - molto enfatizzato - delle amministrative di Catania.

In Lombardia, considerata da tutti una regione-chiave, il centrosinistra ha perso, dopo una campagna elettorale che ha coinvolto e convinto lo stesso centrosinistra solo durante la fase finale. I motivi di questa campagna elettorale un po' sottotono sono forse da ricercare nella scarsa convinzione di alcune forze politiche, corrose dalle dispute pre-elettorali sulla ricerca del candidato, e nello scarso coinvolgimento degli elettori alle prese con un candidato poco conosciuto, quindi maggiormente "bisognoso" di supporto. È esemplare il fatto che a Cologno non è stato possibile presentare Sarfatti concordando una manifestazione con tutte le forze del centrosinistra.

Il prossimo appuntamento elettorale sarà quello delle politiche, nel 2006, per il quale occorre iniziare, da subito, a lavorare in modo positivo e propositivo, creando le condizioni per far convintamente "votare PER" e non, invece, ancora una volta, "votare CONTRO". Le premesse sono buone, ma non si può né dormire sugli allori, né disperdersi in dispute di basso profilo.

Per essere credibili e coinvolgenti una condizione necessaria è quella di rispondere alla crescente domanda di partecipazione sperimentando, anche a livello di collegio, modalità diverse per la definizione del programma e per la scelta del candidato. L'esperienza delle primarie in Puglia ha dato risultati positivi, pur partendo

da condizioni non di favore. Occorre lavorare da subito per qualcosa di nuovo anche in Lombardia, anche nel nostro collegio, sperimentando forme di partecipazione allargate dai partiti alle associazioni, ai movimenti, ai singoli elettori, a tutti coloro che si sentono di partecipare ad una sfida che non si vuole dare per persa a tavolino. L'esperienza del Forum Cittadino di Cologno dimostra che il coinvolgimento delle persone è ancora possibile, che il dialogo tra partiti e "società civile" può riprendere. Queste sono condizioni necessarie per far nascere e crescere una vera Unione, che non sia solo un nome. Le forme sono da definire, studiare e sperimentare insieme, a patto di superare i preconcetti e le chiusure - non solo a parole.

#### **Cologno Solidale e Democratica Gruppo Consiliare**

Di Bari - Beretta



#### **Scelta di Unità**

Coerentemente con il percorso, la strategia disegnata dal nostro partito, la Margherita ha deciso tre cose: sì all'Unione e al simbolo dell'Unione nel maggioritario; sì al rilancio vero della Federazione dell'Ulivo, risolvendo i nodi irrisolti e dando vita ad organismi politici e iniziative comuni; sì alla lista della Margherita nel proporzionale per dare una maggioranza più forte al futuro governo del Paese. Ciò premesso, **il nostro gruppo consiliare** è d'accordo con l'assemblea federale della Margherita in vista dei prossimi impegni.

Pensiamo che l'approdo più importante posto al termine del nostro cammino, quello in cui potrà un giorno sciogliersi la Margherita, è la nascita in Italia, in base ad un autentico nuovo

inizio, di un Partito democratico. Sappiamo che una confluenza oggi non sarebbe il frutto sperato. Come in ogni processo vitale il tempo e la maturazione sono altrettanto indispensabili delle idee che ciascuno deve mettere in campo. La Margherita deve essere il mezzo che propone il fine più ampio e il seme che contiene l'albero.

Il modo in cui il centrosinistra dovrà stabilire come intercettare il "voto di popolo" "è una scelta molto importante che riguarda il profilo dell'Unione. Dall'analisi delle ultime tornate elettorali la Margherita ha dimostrato una grande capacità di raccogliere consensi, una capacità che ci pone ai livelli del 2001, da molti giudicati irripetibili. La Margherita non è il fine del nostro progetto, ma è uno strumento che però, non essendo usa e getta, è più solido di quanto avremmo potuto immaginare. Rutelli giustamente

parla di fiducia vasta e importante ricevuta dagli elettori. Il partito ha intercettato dunque gli elettori del centro-destra delusi dalla CdL, gli astensionisti a intermittenza e i giovani. Il che dimostra la bontà della strategia messa in atto. La Margherita è un progetto ambizioso e non un ritorno a vecchie formule.

La Federazione dell'Ulivo può essere molto utile. ma a patto che agisca e che siano sciolti i nodi irrisolti, emersi negli ultimi giorni, come la questione del partito unico che deve essere tolta di mezzo. La Federazione è un patto tra chi condivide obiettivi strategici. Negli ultimi giorni c'è stata una drastica accelerazione nella discussione su come presentarci nella quota proporzionale alle prossime politiche. Su questo è condivisibile l'opinione del presidente della Margherita quando segnala che al-

le ultime regionali "la lista unitaria è andata bene, tuttavia le liste dei partiti della Fed separate sono andate bene più qualcosa, cioè meglio". Di ciò ne siamo fortemente convinti.

## Il gruppo consiliare La Margherita

**Data limite consegna contributi  
e 1^ riunione Comitato  
di Redazione**

**numero di luglio 2005**

**Lunedì 20 giugno 2005**

Redazione: Ufficio Stampa

Via Milano, 3

20093 Cologno Monzese

Tel. 02.25308615

Fax 02.25308623

e-mail Addetto Stampa

Armando Contini: [aconcini@](mailto:aconcini@comune.colognomonzese.mi.it)

[comune.colognomonzese.mi.it](mailto:comune.colognomonzese.mi.it)

Cell: 347.5594941

e-mail: [ufficiostampa@](mailto:ufficiostampa@comune.colognomonzese.mi.it)

[comune.colognomonzese.mi.it](mailto:comune.colognomonzese.mi.it)

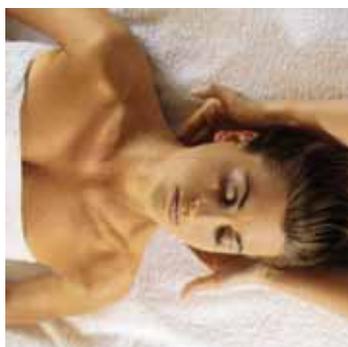
Lunghezza massima degli articoli:

2400 caratteri compresi gli spazi



## ESTETICA PROFESSIONALE AGOSTINI LIDIA

*Dal 1967 al servizio del tuo benessere*



### Corpo:

Specialisti in tecniche di massaggio: circolatorio, linfodrenaggio, ajurvedico, riflessologia, cranio-sacrale, mio-fasciale, connettivale.

### Oasi termale:

Tutta l'efficacia della fangoterapia, della sauna a getti Geysers, del massaggio a vapore esaltati dalle intatte qualità di fanghi vergini scaturiti dalla fusione di autentiche argille in acque termali.

TECNOLOGIE D'AVANGUARDIA PER ESIGENZE SPECIFICHE COADIUVANTI I TRATTAMENTI

CELLULITE, DIMAGRANTI, RASSODANTI. CHECK-UP PER DETERMINAZIONE DELLA COMPOSIZIONE CORPOREA.

### COLOGNO MONZESE

#### ESTETICA:

Viale Umbria, 2  
Tel. 02.2544606

#### ESTETICA:

Via Kennedy, 7  
Tel. 02.2543833

#### PODOLOGIA:

Viale Umbria, 2  
Tel. 02.27304303



STUDIO di PODOLOGIA

Esame del piede e della deambulazione, trattamento delle unghie incarnite e deformi, trattamento dei calli, ortesi di protezione per dita a martello, plantari personalizzati su misura.

### Viso:

Trattamenti mirati per tutte le esigenze delle pelli. Idratanti, invecchiamento, couperose, rughe, macchie cutanee, pelle grassa e impura.

### Trucco:

Semipermanente correttivo, tintura e permanente ciglia, camuflage per discromie e macchie, sposa.

### Peli:

Elettrodepilazione definitiva, ceretta, riduzione della crescita del pelo con enzimi, trattamento peli incarniti.

## L'ACFA AL SERVIZIO DEGLI ANZIANI COLOGNESI

**N**otevole l'affluenza di soci e volontari alla XIX assemblea annuale dell'ACFA, associazione Colognese Famiglie Anziani, tenutasi il 16 aprile scorso presso l'Emiciclo di via Petrarca, nonostante l'inclemenza del tempo. È stata gradita la presenza di esponenti delle forze politiche locali e dell'Amministrazione comunale rappresentata dall'assessore alle Politiche sociali Massimo Verdino.

L'assemblea ha costituito un momento di bilancio e di analisi delle attività del sodalizio nell'anno 2004, risultata particolarmente

difficoltosa a causa della malattia che, per alcuni mesi ha angustiato il presidente. Il cavalier Pozzi, tuttavia, ha voluto essere presente a questo importante incontro con i soci e presenziare l'assemblea con lo spirito di sempre.

Dopo l'approvazione da parte dei soci del bilancio consuntivo 2004 e del preventivo per l'anno in corso, il presidente onorario ha presentato all'assemblea una mozione che impegna il sodalizio a conseguire al più presto il riconoscimento giuridico da parte della Regione Lombardia.

La mozione è stata approvata al-

l'unanimità, pertanto in questa direzione si muoverà l'ACFA, senza - ovviamente - tralasciare gli impegni statutari a favore delle famiglie degli anziani.

Venerdì 13 maggio 2005 il Comitato Esecutivo, eletto il 16 aprile scorso, ha provveduto all'elezione delle cariche sociali.

A conclusione della seduta il cav. Pozzi ha rivolto ai consiglieri, ai revisori dei conti ed ai probiviri presenti, i suoi più vivi ringraziamenti per il lavoro fin qui svolto e per ciò che potranno fare per l'ACFA, cioè a favore delle persone anziane di Cologno. ■

## TURNI FARMACIE

COD	FARMACIA	LOCALITÀ	INDIRIZZO	ORARIO	MATTINA	ORARIO POMERIGGIO	
				Apertura	Chiusura	Apertura	Chiusura
1330	CASERTA	COLOGNO MONZESE	Via Piemonte 19	8:30	12:30	15:30	19:30
1537	CENTRALE	COLOGNO MONZESE	Via Felice Cavallotti 31	8:30	12:30	15:30	19:30
1536	COLUCCI SNC	COLOGNO MONZESE	Via Neruda 11 ang. Pascoli	8:30	12:30	15:30	19:30
8023	DE CARLO	COLOGNO MONZESE	C.so Roma 13	8:30	12:30	15:30	19:30
1252	DI PIETRO	COLOGNO MONZESE	Via Quattro Strade 16	8:30	12:30	15:30	19:30
1192	EMILIA	COLOGNO MONZESE	Via Emilia 45	8:30	12:30	15:30	19:30
1582	EUROPEA	COLOGNO MONZESE	Via Giovanni XIII 19/8	8:30	12:30	15:30	19:30
1239	GARDEN CITY	COLOGNO MONZESE	Via Galvani 20	8:30	12:30	15:30	19:30
1456	LOMBARDIA	COLOGNO MONZESE	V.le Lombardia 74	8:30	12:30	15:30	19:30
1497	MANCINI	COLOGNO MONZESE	V.le Lombardia 49/25	8:30	12:30	15:30	19:30
1314	ROMA	COLOGNO MONZESE	Via Roma 155	8:30	12:30	15:30	19:30
1584	S. GIUSEPPE SNC	COLOGNO MONZESE	Via P. Giovanni XXIII 1	8:30	12:30	15:30	19:30
8015	S. MAURIZIO	COLOGNO MONZESE	Via Battisti 37 - fraz. S.Maurizio al Lambro	8:30	12:30	15:30	19:30

COD	FARMACIA	LOCALITÀ	GIORNI DI CHIUSURA	FERIE 1		FERIE 2	
				Inizio	Fine	Inizio	Fine
1330	CASERTA	COLOGNO MONZESE	Sabato pomeriggio	30-07-05	12-08-05	25-12-05	31-12-05
1537	CENTRALE	COLOGNO MONZESE	Sabato pomeriggio	2-07-05	9-07-05	30-07-05	6-08-05
1536	COLUCCI SNC	COLOGNO MONZESE	Sabato pomeriggio	31-07-05	21-08-05		
8023	DE CARLO	COLOGNO MONZESE	Sabato pomeriggio	7-08-05	28-08-05		
1252	DI PIETRO	COLOGNO MONZESE	Lunedì pomeriggio	7-08-05	28-08-05		
1192	EMILIA	COLOGNO MONZESE	Sabato pomeriggio	30-07-05	19-08-05		
1582	EUROPEA	COLOGNO MONZESE	Sabato pomeriggio	14-08-05	28-08-05	4-12-05	11-12-05
1239	GARDEN CITY	COLOGNO MONZESE	Lunedì mattina	7-08-05	28-08-05		
1456	LOMBARDIA	COLOGNO MONZESE	Lunedì mattina	24-07-05	15-08-05		
1497	MANCINI	COLOGNO MONZESE	Sabato pomeriggio	14-08-05	4-09-05		
1314	ROMA	COLOGNO MONZESE	Sabato pomeriggio	7-08-05	28-08-05		
1584	S. GIUSEPPE SNC	COLOGNO MONZESE	Lunedì mattina	6-08-05	28-08-05		
8015	S. MAURIZIO	COLOGNO MONZESE	Sabato pomeriggio	6-08-05	28-08-05		



# S.O.S. EMERGENZA E NUMERI UTILI

<b>SOCCORSO PUBBLICO EMERGENZA</b>	118
<b>GUARDIA MEDICA</b>	840 500 092
<b>CENTRO ANTIVELENI</b>	02 66 10 10 29
<b>CARABINIERI</b> - Pronto intervento	112
- Stazione di Cologno Monzese	02 25 47 048
<b>POLIZIA</b> - Soccorso stradale	113
- Questura Centrale	02 62 261
<b>POLIZIA MUNICIPALE</b>	02 25 43 333 - 02 25 30 83 43
<b>MUNICIPIO</b> - Centralino	02 25 30 81
- Ufficio Relazioni con il Pubblico	800 073 504
<b>PROTEZIONE CIVILE</b>	Contattare la Polizia Locale e/o i Carabinieri
<b>GUARDIA DI FINANZA</b>	117
<b>VIGILI DEL FUOCO</b>	115
<b>TELEFONO AZZURRO</b>	1 9 6 9 6

<b>CONSORZIO ACQUA POTABILE</b>	02 89 52 01
<b>ITALGAS</b> - Segnalazione guasti	800 900 777
- Servizio clienti	800 900 700
- Servizio telefonico teleletture	800 999 800
<b>ENEL</b> - Segnalazione guasti	800 900 800
<b>ASL MI 3 DISTRETTO COLOGNO MONZESE</b>	
- Distretto	02 25 16 22 23
- Consultorio familiare	02 25 39 59 11
<b>AVIS</b> - Servizio autoambulanza, centro raccolta sangue	02 27 30 13 01
<b>CENTRI DIAGNOSTICI Curie s.r.l.</b>	
- Radiologia Diagnostica per immagini e terapia	02 25 45 150
- Poliambulatorio Diagnostica per immagini e terapia	02 73 03 955/6
<b>A.C.S. Poliambulatorio</b>	
- Odontoiatria, Ginecologia, Cardiologia, Urologia, Analisi di Laboratorio	
- Informazioni e appuntamenti	02 25 47 174
<b>CASA FAMIGLIA PER ANZIANI</b>	
- Segreteria	02 25 39 70 60
<b>Azienda trasporti milanesi ATM</b>	800 016 857
<b>TRENITALIA Ferrovie FS Informa</b>	89 20 21
<b>TAXI</b>	02 21 81 - 02 25 42 374

GUIDE AI SERVIZI • GUIDE ALLA SICUREZZA • CARTINE • SPAZI INTERNET

<http://www.cityse.it>



NOTIZIARI COMUNALI • GUIDE AI SERVIZI • GUIDE ALLA SICUREZZA



La CITY SVILUPPI EDITORIALI s.r.l., è l'incaricata per la realizzazione di questo notiziario.

**Se vuoi essere presente sui notiziari comunali di COLOGNO MONZESE, SESTO SAN GIOVANNI, BELLUSCO, VIMERCATE, MONZA e sul notiziario dell'ASL3 "Salute News" chiama lo**

**035.241715**



City Sviluppo Editoriali s.r.l.

24128 BERGAMO - via G. Manzù, 25 - Tel. 035.241715 - Fax 035.271909

# PROGETTO



MILANO  
CONCESSIONARIA



La nuova realtà automobilistica della tua zona



**Autovetture Km 0 - anno 2005**

**Fiat Punto 1.3 MJet 16v**

versione Active 5p prezzo € 10.950\*  
abs, idroguida, air baig, radio, vernice metallizzata

*\*Anticipo zero  
rate da € 199 al mese  
comprensivo di 5 anni incendio e furto  
totale e parziale*

**Lancia Ypsilon 1.2 argento**

abs, climatizzatore, idroguida  
prezzo € 11.400\*

*\*Anticipo zero  
rate da € 209 al mese  
comprensivo di 5 anni incendio e furto  
totale e parziale*



**“Nuova Croma,  
vieni a scoprirla  
ma soprattutto a provarla dal tuo  
nuovo concessionario di zona”**

Sesto San Giovanni: Via G. di Vittorio, 451 - tel. 02.2627071

Sesto San Giovanni: Via S. Francesco d'Assisi, 27/41 - tel. 02.262811

Cernusco sul Naviglio: Strada Padana Superiore, 15/A - tel. 02.923931